# and an ann

Periódico semanal aragonés — N.º 154 — 24 de febrero al 2 de marzo de 1978 — 25 ptas.

Caja, «Heraldo»
y Delegación
de Cultura
Tres contra
ANDALAN»
(pág. 7)

Huelga de frutas

«Había una
vez un circo»

(pág. 5)

Bandera
de Aragón
Los
aragoneses
prefieren
las barras
(pág. 9)

Celia Guevara
Mi hermano
es más que
un póster
(contraportada)

La
Confederación
en la
encrucijada

(págs. centrales)



Hace quince meses que los aragoneses devolvimos a Madrid un embolado al que llamaban Plan Director Territorial de Coordinación de Aragón. Nos negamos a aceptar algo que por su origen, por las personas que iban a dirigirlo y los intereses que representaban, podía significar la nuclearización de Aragón, el expolio de nuestros recursos, la desertización de todo lo que no fuera Zaragoza.

Después vinieron las elecciones y los parlamentarios elegidos en las tres provincias pidieron la preautonomía, única fórmula que el Gobierno de la UCD estaba dispuesto a aceptar antes de que la Constitución reconozca el derecho de las regiones españolas a una autonomía más verdadera. Pero ahora resulta que el mismo Gobierno está retrasando la concesión de la preautonomía.

Sin embargo, ese Gobierno, se está dando mucha prisa para intentar zanjar, sin pagarlas, las deudas que su empresa filial Enher tiene pendientes con Mequinenza. El estatal INI sigue empeñado en sacar adelante la central nuclear de Escatrón. Endesa, otra empresa oficial, va a poner en marcha en noviembre la central térmica de Andorra que arrojará doce kilos de azufre cada segundo al aire del Bajo Aragón. El Boletín Oficial del Estado ha publicado ya la aprobación del polígono de Figueruelas, que puede absorber todas las iniciativas industriales de los próximos años. En el Ayuntamiento de Zaragoza ha co-

menzado ya la maniobra para convertir los montes de Valdespartera en una ciudad para 100.000 o más personas. Y, por si fuera poco, la Universidad pretende doblar su número de centros y de alumnos, pero sin salir de Zaragoza.

Si todos estos proyectos se cumplen, Zaragoza alcanzará el millón de habitantes, pero Aragón habrá desaparecido. Y será imposible recuperarlo.

Que nadie diga que no se ha avisado a tiempo. Nos queda poco, quizá menos de un año. Si en este tiempo los aragoneses no nos movilizamos en defensa de un futuro, ya no mejor, simplemente de un futuro para nuestra tierra, habremos perdido definitivamente la batalla.

Los partidos políticos que aspiren a representar los intereses populares, deberían tomar conciencia de la gravedad de la situación y presionar junto a los parlamentarios aragoneses —al menos los de izquierda— para que ninguna de estas seis gravísimas o inmediatas amenazas que se ciernen sobre Aragón se conviertan en realidad antes de que sus pros y sus contras puedan ser discutidos ampliamente y los aragoneses nos pronunciemos sobre ellas.

Por de pronto, que no se haga nada hasta que se hayan celebrado las elecciones municipales y Aragón alcance la autonomía. A la UCD se le ha visto demasiado el plumero intentando retrasar unas y otra.

#### Concentración en Peralta

Somos un grupo de vecinos de Peralta de Alcofea (Huesca). En el ANDALAN número 146 de fecha 29 del 12 del 77 al 5 del 1 del 78 leemos un artículo, referente a nuestro Pueblo titulado "Concentrar por real decreto".

Se dice en el artículo citado entre otras cosas, que a primeros de 1975, acudió a Peralta de Alcofea una Delegación del I.R.I.D.A. de Huesca para hablar de Concentración Parcelaria.

Muchos años antes de 1975 nació en nuestra localidad la inquietud de la C.P. Fueron muchas las charlas que se dieron sobre el tema; algunas realizadas por agentes de Extensión Agraria y otros Organismos y Entidades. La Delegación citada en el artículo de ANDALAN, creemos debe ser una compuesta por el Senor Secretario de la entonces C.O.S.A. de Huesca y un funcionario del I.R.I.D.A. que vinieron a explicar los pros y los contra de la citada Concentración, porque el pueblo lo había pedido.

Pensamos que el I.R.I.D.A. en sus actuaciones, siempre se ha mostrado correctamente lo mismo en la realización de la encuesta, como en cualquier otro detalle; encuesta muy clara, para los que quieren ver y oír; al objeto de comprobar realmente quienes esta-ban en favor o en contra de la Concentración Parcelaria.

El Decreto sobre Concentración, parece ser que cogió desprevenidas a algunas personas; quizás serían los opuestos a la citada obra.

Se habla en el artículo polémico de irregularidades como suplantación de firmas y superficies, todo imaginado. Pero una de las cosas que más nos llama la atención y nos da mucha pena es eso que leemos de que los funcionarios del I.R.I.D.A. se hicieron pasar por técnicos de la empresa Wat; al hacer la encuesta entre los que querían o no querían Concentración Parcelaria preguntamos ¿con qué razón?; ¿para qué querían hacer la encuesta? Se puede demostrar con pruebas que todos los vecinos de Peralta de Alcofea sabían muy bien para qué era la encuesta y quién la realizaba.

Dicen en el citado escrito; de Democracia, de Elecciones Libres y hablan de coger estacas. Algunos dicen en el pueblo, que están en contra de la Concentración porque esta se realiza de manera injusta. ¿Cómo lo saben antes de que se haya realizado? nosotros creemos que las protestas se deben de formular una vez hechos los lotes y vistas las injusticias que puede haber.

Hay personas que se creen redentores de un Pueblo, como en este caso pasa, y no se dan cuenta en su manera de pensar que van a perjudicar al pueblo; destruyendo la maravillosa oportunidad que representan los nuevos regadíos con la Concentración Parcelaria bien he-

cha; porque nosotros la queremos hecha con Justicia y con bondad sin perjudicar a nadie y confiamos en que así será; porque confiamos en el fu-

> Simeón Puértolas, J.J. Escudero, C. Bravo, J. Gambau (Peralta de Alcofea)

#### Estudiar de noche

Me refiero al artículo que firma D. Guillermo Fatás, en el número 150, sobre los "nocturnos" de la Universidad.

Pertenezco al noctumo de tercero de Historia de la Facultad de Filosofía y Letras, estando matriculada en primero en el diurno y los otros dos cursos en nocturno. Hago esta aclaración porque quizá pueda servir de base a lo que quiero exponer. Estoy absolutamente de acuerdo con el Sr. Fatás, pero querría añadir más todavía. He comprobado al haber estado en diurno y en nocturno, grandes diferencias, pero no aquellas que generalmente cree la gente.

Primero.- El nivel del nocturno no es más bajo que el diurno. Me atrevo a decir que no sólo es igual, sino que en ocasiones y asignaturas concretas ha llegado a ser más alto. Puedo aportar datos concretos. Quizá lo único que ocurre, es que el nivel general de la Universidad es tristemente bajísimo.

Segundo. Los nocturnos, a pesar de tener un trabajo, nos sentimos más preocupados por el futuro de nuestra carrera que gran parte del diurno.

Tercero.- Impresiona a veces las ganas de saber, de robarle tiempo al tiempo, de quitarle horas al sueño como dice el Sr. Fatás, que se respiran en un nocturno.

Cuarto.— Es preciso ver la preocupación silenciosa de la gente ante un cuarto y un quinto nocturnos que no existen, ante un posible colgar la carrera, porque los libros a la hora de comer no alimentan, y hay que elegir entre comer o estudiar. La elección es fácilmente comprensible.

Pedimos algo tan simple

como tener el mismo derecho que los diurnos a consultar un libro (cuando nosotros llegamos, la biblioteca está a punto de cerrar), poder ir a un departamento a hacer una consulta, etc.

Nos encontramos con el problema de tener que hacer unos trabajos, para los cuales es imprescindible, consultar datos y libros que sólo se encuentran en esos departamentos y bibliotecas, que nos encontramos cerrados!

Muchos de nosotros hemos sacado más horas de estudio y hemos aprovechado más el tiempo que muchos otros que tienen todo el día libre.

Muchos nocturnos llegan a casa a las diez de la noche para ponerse a leer o estudiar hasta las dos o más, y levantarse luego a las siete y media. Creo que en nuestro caso está demostrado, sólo con la asistencia a clase en las únicas horas libres que tenemos, que no perseguimos "exactamente" un título. La Universidad tiene muchos problemas, Sr. Fatás, estamos de acuerdo. Pero lo que no puede es cerrar los ojos a algunos, y hacer desaparecer los nocturnos como pretenden, sino que deben de cambiarlos, para que aquel que tiene que alimentar a una familia, tenga derecho también a saber, debe de cambiar también la precaria "educación Universitaria" que existe.

> Carmen Blasco (Zaragoza)

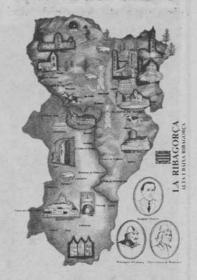
#### Aragón en catalán

Cuando vimos esta postal por primera vez, creíamos que nos gastaban una broma pesada. La postal forma parte de la "Campaña para la identificación del Territorio del Congreso de Cultura Catalana". Estos Sres. consideran a la Ribagorza como comarca de influencia catalana en el aspecto cultural. Pero la Ribagorza es uno de los tres condados originarios que formaron el Reino de Aragón. En el Norte del condado, se encuentra el Valle de Benasque en el



que se fabla "patues", una componente de la fabla "aragonesa".

Desde el punto de vista histórico, tenemos que el monasterio de Obarra y la catedral de Roda, han guardadado durante siglos gran parte de los manuscritos y pergaminos (hasta su posterior expolio y traslado a Madrid, por decreto inapelable como de costumbre), en ellos se recopilaba gran parté de la historia de esta tierra de Ara-



La cosa es bastante más comprensible, si pensamos en los saltos hidroeléctricos, la zona turística, etc..., siempre es importante dar o inventar un motivo cultural, para un posible expolio material futuro.

Al igual que de esta zona, hay postales de La Litera, El Bajo Cinca, Matarranya, etc..., con muchos pueblos donde no se habla el catalán, sino más bien un derivado del limosin.

> J.J. Laplana (Hospitalet)

#### Atlas contra Aragón

En "Historia 16" veo anunciado un Atlas de la región vasca y parecer ser que tiene apuntes históricos que pueden orientar las reivindicaciones territoriales. Dicen que están preparando de las demás regiones.

Teniendo en cuenta que defendiendo la idea de que "todas las tierras que hablan catalán con Cataluña" están deformando hasta límites increíbles la historia de la Ribagorza, de La Litera y del Bajo Aragón de habla catalana, el atlas que se refiera a Cataluña podría verse afectado de la manipulación a que están sometiendo todo lo que cae bajo su influencia.

Comprendo lo delicado de la misión, pero no se descuiden que si pueden nos la pegarán. Un atlas así puede ser decisivo. Interesen a los medios intelectuales de Zaragoza y vuélquense totalmente sobre estas tierras difundiendo sus raíces aragonesas en folletos de divulgación, ya que están bombardeados a diario por verdades a medias y mentiras.

Es totalmente necesario otra parte, acercarles los tros administrativos para no tengan que ir a Huesc ragoza o Teruel, ya que tres les caen extremad te lejos, por lo que hay presentar un plan de namiento del territorio.

(Pout de Su

CENTRO MEDICO

PRE • PARTO (a los 6 meses

POST-PART

(a los 40 días) Parque Roma, F.9 Tel 34 79 21 • 4 a 8 tal

Edita: Andalán, S.A.

Junta de Fundadores:

Presidente: Eloy Fernández mente

Miembros: Luz Abadía, Ma Dolores Albiac, Mariano An José A. Biescas, Gonzalo Bor Juan José Carreras, Juan J Carreras López, Angel Conte. sé Juan Chicón, Jesús Delgal Javier Delgado, José Luis F dos, Guillermo Fatás, Rala Fernández Ordóñez, Carlos Fi cadell, Emilio Gastón, Enrique Gastón, Mario Gaviria, L Germán, Luis Granell, Ju-Antonio Hormigón, Maria Hormigón, Joaquín Ibarz, Jo Antonio Labordeta, José Mar Lagunas, Pablo Larrañeta, Jo Luis Lasala, José Carlos Mainer José Ramón Marcuello, Li Marquina, Santiago Marraco, L renzo Martín - Retortillo, J Luis Martín Retortillo, Carl Royo - Villanova, David Pe Mainar, Manuel Porquet Mana no, José María Sanz, Pláci Serrano, Juan José Vázquez

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iña Lahuerta, Rabadán, Robles

Fotografía: Jacinto Ramos, A berto y Julio Sánchez Millán

Administrador: José María L gunas

Publicidad: Alberto Aguirre, Jo ge Cortés

Redacción y administración San Jorge, 32, pral. - Teléfo nos (976) 396719 y 39673

Apartado 600 ZARAGOZA-1

Imprime: Artes Gráficas lher Avenida de las Garrigas, 48 LERIDA

CONTROLADO POR



## Una política indigna

## Canarias pagará el pato

Hay que hablar de indignidad para referirse a la venta y abandono parte de España del Sahara. Y no sólo fue indigna la política del último gobierno franquista en noviembre de 1975, que indigna ha seguido siendo la actitud de los siguientes gobiernos españoles, que ni siquiera han hecho públicos los anexos a la declaración tripartita de Madrid. Así, hoy, la política exterior española en Africa se encuentra definitivamente envenenada y sin salida.



El acuerdo pesquero hispaomarroquí del pasado día 15, emás de favorecer los interes de los grandes armadores y poner a corto plazo la marronización de la flota pesqueque deberá faenar en parte jo pabellón marroquí en un zo de cinco años, resulta muy obre si se compara con las ondiciones más ventajosas preistas en el secreto anexo a los suerdos de Madrid. No es so lo más grave, pues el acuero pesquero actual reconoce la eranía marroquí sobre las uas saharianas. Para añadir nas gotas de incoherencia y ridículo, el ministro de Exeniores señor Oreja, que en Africa no da una -y en Eua tampoco al transferirse responsibilidades comunilas al nuevo ministerio rentado por Calvo Soteloonoce la soberanía de Macos sobre el Sahara, que leda pendiente de la autominación del pueblo saha-

#### Zona de guerra

Naturalmente, las reacciones no se han hecho esperar y Arelia califica el acuerdo como un nuevo acto hostil contra el pueblo saharahui", el propio Frente Polisario (a uno de cuyos representantes no se le dejó aterrizar en Barajas) declara "zona de guerra" las aguas saharahuis, y con mayores y más graves repercusiones, el Comité de Liberación para la Unidad Africana (OUA) vuelve a solicitar la presencia de una comisión investigadora propia en las islas Canarias, e incluye al parecer entre sus recomendaciones que se conceda apoyo económico y logístico al movimiento indepentista, al MPAIAC de Cubillo.

La política exterior española se ha caracterizado por su extrema ambigüedad: hacer una política atlántica, en la órbita de los intereses estratégicos estadounidenses y de apoyo a Marruecos, y, a la vez, pretender mantener una actitud favorable a las relaciones con Argelia, o vagas y verbales justificaciones so-bre los derechos de la saharahuis. La estrategia es inmantenible y el permanecer en la órbita atlántica y de cobertura USA supone indefectiblemente enfrentarse a estrategias neutralistas y opuestas.

#### Portaaviones americano

Hace quince días citábamos en ANDALAN las declaraciones del director de "El Día" tinerfeño, al corresponsal de "Le Monde" en el sentido de que las Canarias dejarían de ser españolas "en

cinco años" si continuaba Madrid su política de abandono. Si el Gobierno juega la carta USA, sólo podrá mantener las islas dentro de la soberansa española a cambio de convertirlas en una base americana. Si la política internacional de éste o de los siguientes gobiernos españoles hace realidad el neutralismo verbal y la amistad con los pueblos árabes que tan profusamente predica, Canarias dejaría de ser problema, pues a los países africanos progresistas no les interesa tanto una difícil independencia del archipiélago, como sustraerlo a su futuro programado de portaaviones americano vigilante de las costas africanas.

La deteriorada situación de las relaciones españolas con el norte de Africa tiene dificil arreglo dadas las oposiciones de intereses que allí juegan. El viaje de Felipe González a Argel y la misión de Don Juan Carlos, el padre del Rey, en Trípoli se han quedado sin efecto. Sólo una política exterior neutralista popodría paliar a medio plazo la situación. El problema de Ceuta y Melilla acabará planteándose de todos los modos. Marruecos se limita sólo a aplazar las cuestiones e irlas sacando en su momento.

C. Forcadell



## Preautonomía a la vasca

La elección del Consejo General Vasco, con su presidente incluido, en marcha ya la Generalitat catalana, abrirá las puertas a la tercera tanda de decretos leyes estableciendo las bases de la autonomía en las demás regiones españolas. Sería muy peligroso el que a la decepción que el proceso autonómico va haciendo palpa-lable en Cataluña, donde Tarradellas es soportado como una maniobra madrileña que ha burlado el voto del 15 de junio, se añadiera, por otras causas, un sentimiento similar en Euskadi. Las previsiones entre los demás pueblos de España no son precisamente entusiasmantes en cuanto al alcance de las presuntas autonomías.

La dificultosa votación que ha hecho de Ramón Rubial, hombre del PSOE, presidente del organismo autonómico de Euskadi, ha sido extremadamente significativa. Los vo-tos de UCD de Alava y el vacilante de UCD de Vizcaya (Juan Echevarría) han arrebatado la presidencia al Partido Nacionalista Vasco. Así que la derecha vota a un partido obrero y marxista, y la extrema izquierda (Bandrés) vota a la derecha vasca, al nacionalismo vasco. Antes de valorar o juzgar estas actuaciones, hay que pararse a explicarlas. La explicación está en la propia Euskadi, cuya situación es causa de semejantes irracionalismos políticos. ¿O se imaginan ustedes a la Unión de Centro apoyando con su voto a Joan Reventós en Cataluña, para evitar la presidencia de Jordi Pujol?

El problema nacional vasco está tan exacerbado, que el punto de vista nacional pesa más que la referencia de clase. Por eso los abertzales, por muy a la izquierda que estén, prefieren un presidente de derecha, pero de derecha vasca, del PNV. Esta pulsión espontánea es evidente, y difícil de medir, entre la población de origen vasco. Por el contrario y como contrapartida a la vez, UCD apoya excepcionalmente al candidato socialista. Porque para el partido del gobierno, una inclinación del Consejo hacia el nacionalismo es más peli-grosa para el sistema, y probablemente menos integrable, que una presidencia para el

Los hechos permiten pensar y calcular que se va a reavivar la pugna nacionalismo-españolismo, tan presente en los últimos años de la política vasca y que actúa como una divisoria fundamental. No es deseable, pero a determinados niveles va a ser inevitable.

C.F.

## Criticar la monarquía

El director de la revista "Saida", Miguel Bayón, y cuatro colaboradores de la misma —Eugenio del Río, secretario general del Movimiento Comunista, Andoni Hernández, del comité ejecutivo de la OIC, Miguel Romero, del comité ejecutivo de la LCR y Carlos Tuyas, del comité ejecutivo del Partido Comunista de los Trabajadores— han sido procesados por el supuesto delito de haber injuriado al Jefe del Estado en un artículo que con el título de "¡Viva la República!" publicó la citada revista en su número 11. Obligados a pagar 50.000 pesetas de fianza por persona para permanecer en libertad provisional, los cinco procesados prefirieron ingresar en prisión por el tiempo correspondiente.

El procesamiento de cinco políticos de izquierda por expresar su opinión respecto de la forma del Estado pone una vez más de manifiesto el problema de la libertad de expresión y sus límites de tolerancia. En el artículo que todos ellos firmaban con el seudónimo colectivo de Ramón Collar, los ahora procesados analizaban los orígenes de la monarquía española actual y se pronunciaban rotundamente por un sistema republicano. Su opinión ha sido declarada como sospechosa de delito y desde el viernes pasado los autores sufren ya prisión.

Los límites a la libertad de expresión no pueden fluctuar según un grado de tolerancia que sólo quienes sufren sus consecuencias van marcando. La discusión sobre la forma del Estado debe ser un tema más entre los muchos perfectamente opinables y la lega-lización a trancas y barrancas de los partidos explícitamente republicanos pareció iba a significar al menos eso. Se podrá discutir, a nivel político, sobre la importancia que en estos momentos tendría una discusión sobre la forma del Estado, monarquía o república. Muchos partidos republicanos han preferido soslayar de momento el tema por considerar primordial la instauración y afianzamiento de algo más elemental: la democracia. Pero eso no impide que quienes consideran fundamental la fórmula republicana para alcanzar y consolidar la democracia tengan todo el derecho a expresarse sin eufemismos, siempre que no caigan en el terreno de las injurias a las personas. Conveniente o no, la crítica de la monarquía como sistema es un derecho más, dentro del derecho de expresión, el más difícil de los derechos a lo que se ve.

Pablo Larrañeta

## La izquierda revolucionaria y algunas de sus tareas

que saldan por el momento la transición al posfranquismo y la consolidación de la dominación de la burguesía bajo la forma de una democracia recortada todavía en aspectos fundamentales, las expectativas, los proyectos de la clase obrera y en particular de los revolucionarios han experimentado una profunda transformación. Esta consolidación de la democracia burguesa, en contra de las esperanzas de gran parte del M.O. ha sido provocada sin duda por la influencia y la incidencia real de los partidos mayoritarios de izquierda no revolucionaria, pero también por los errores de apreciación del período y la falta de perspectivas estratégicas de una I. R. que no ha sabido presentar un proyecto político medianamente coherente para los sectores que en estos últimos años se han ido sumando a la lucha contra la Dictadura.

En estos años, en efecto, se ha ido formando una vanguardia política y sindical formada en las duras luchas económicas y políticas contra la Dictadura que, lejos de aceptar la disciplina y orientaciones de

los partidos mayoritarios (PCE-PSOE) se han enfrentado a la política entreguista del M.O. practicada por estas organiza-ciones, apoyándose en la defensa intransigente de la Autonomía de los intereses del proletariado. Estos núcleos, si bien han ex-' presado en muchas ocasiones el sentir y la orientación del M.O. en las luchas más avanzadas de los últimos años, han sufrido serias limitaciones a la hora de articular una alternativa política independiente con la suficiente profundidad e incidencia como para constituir un punto de referencia política para el conjunto de los trabajadores. Sin embargo, esta situación debe ser superada de alguna forma. Es necesario superar las limitaciones impuestas por la dictadura y elaborar una alternativa política común a la I. revolucionaria, máxime cuando nadie tiene todas las claves, ni posee una salida satisfactoria en la actual situación. Hoy es necesario agrupar a todos los sectores de clase que objetivamente están situados en el campo de la I.R. para elaborar un provecto político. una contestación efectiva al Capitalismo Avanzado en el Estado

Español e internacional.

Este proyecto político no puede hoy hacerse efectivo por la simple acumulación de siglas, experiencias o militantes. Este proyecto está condenado al fracaso si no se logran articular unas bases mínimas sobre las que asentar un proyecto político común, si no se logra crear un acerbo colectivo, una memoria y unas referencias políticas conjuntas, que sólo puede producir una práctica política común.

Para que esto signifique un paso adelante hay una serie de cuestiones cuya urgencia reclama un debate en la formación de una fuerza política de la izquierda revolucionaria. Entre éstas destacamos las siguientes:

a) Urge una respuesta a una crisis económica internacional de la que nos encontramos en pleno epicentro y que está produciendo una serie de transformaciones sociales a las que es necesario dar respuesta. Las vías institucionales que la Reforma ha abiero, va a significar un punto de referencia política, nuevo para la izquierda revolucionaria.

b) Es necesario ampliar el debate sobre el significado de la Autonomía obrera, sobre las limitaciones y los problemas de la formación de la conciencia proletaria que viene explícita hoy por la debilidad política de la

clase obrera.

c) El carácter del proyecto estratégico que se plantea, demanda una redefinición de este proyecto, que no puede seguir reclamándose de proyectos elaborados para otras coyunturas, sino dejar de una vez ese tacticismo que ha atado a la I.R. y expresar un proyecto en positivo, para lo que hoy hay que reflexionar sobre la crisis de los viejos modelos, la desesperanza de los mal llamados países socialistas, la capacidad mostrada por el estado capitalista avanzado para superar crisis económico-políticas... y sentar las bases para un análisis del capitalismo en este último tercio del siglo, dando una salida revolucionaria capaz de transformar este estado del capitalismo.

d) Y con éste cerramos uno de los más importantes temas de estudio si de verdad queremos que haya Socialismo triunfante, la necesidad de un partido marxista revolucionario, en el que exista la más amplia libertad de expresión (tendencias y fracciones) a fin de que la actuación sea lo más acorde posible con la realidad, que sea un instrumento al servicio de la clase obrera, cuya tarea primordial ha de consistir en ayudar a elevar la conciencia y en adoptar una estrategia y una táctica acordes con la realidad a transformar. Condenamos tajantemente toda concepción del partido como tutor del proletariado dispuesto a sustituir a éste en el ejercicio de la dictadura del pro-

Esperamos que estas cuestiones sirvan para empezar a reflexionar y a dar pasos al conjunto de los marxistas revolucionarios hacia la unificación.

> Ramón Górriz Comité de Acción Comunista en Aragón



## Un programa y una práctica de soluciones

Las elecciones sindicales, han pasado a ser el hecho más importante para los trabajadores después de las Generales del 15 de junio. Es tanto lo que está en juego que el Gobierno-UCD, baluarte de los intereses de la Gran Patronal, crea entorno a ellas la máxima confusión. Impone un antidemocrático Decreto-Ley, aprovechándose de las contradicciones y de la inhibición de las centrales "moncloistas" procurando gratificarlas con buena publicidad, con la demagógica excusa de que son "las grandes", mientras margina a otros sindicatos democráticos y con esta ma-niobra se favorece la aparición del sindicalismo amarillo.

No hubiera tenido que ceder UCD, si las centrales democráticas nos hubiéramos presentado en un sólo bloque exigiendo unas elecciones claras y democráticas? ¿Ni esto permite el Pacto de la Moncloa?

En estas elecciones la CSUT piensa que los trabajadores no nos jugamos la pequeñez o grandeza de una central, sino el resolver los problemas que la crisis nos plantea, de acuerdo con nuestros intereses de clase y no según los intereses de la gran patronal. En este punto pensamos que reside el problema de fondo de las elec-

En esto se basa nuestra práctica y en esto reside la fuerza pujante de la CSUT. Partidos de un programa realizable que defienda las condiciones de vida de los trabajadores. Nos presentamos a las elecciones no con consignas vacías, sino con programas concretos en cada empresa y pretendemos ganarnos al máximo número de trabajador hacia una alternativa den crática a la crisis. Pode actuar así, porque no ata ningún pacto.

Lógica

rutas.

Ahora que los trabajadore tienen que elegir a sus re sentantes, deberían poder te la oportunidad de saber o claridad el alcance y futi de las alternativas de d central. Pero por desgra estas elecciones, no lo d rán todo claro. La guerra cifras, estimulada desde Ministerio de Trabajo, y la posibilidad y estrechez de centrales para contrastar o juntamente los resultad unido a la falta de cland en el programa serán dos el mentos que sólo van a fi recer al confusionismo del a hablábamos al principio.

Los nuevos comités de el presa, van a ser un meu importante donde puedan 25 yarse miles de trabajadot salario i para impulsar el movimien de oposición al Pacto de los trab Moncloa. Pacto que bajo apariencia de dar solución la crisis la está agrandan empujando a la bancarrota muchos pequeños y median empresarios y con ellos a mil de trabajadores al paro. I esto los nuevos comités empresa serán un puente n de unión entre los trabajados y las pequeñas y median empresas para exigir del 6 bierno créditos y ayuda técn-para mantener las empresa puestos de trabajo. En es dirección trabajarán los repr sentantes de la CSUT que ses elegidos.

Carlos Calleje Secretaría de Pre y Propaganda

mayori

luenda

naranja



## Imite a Mr. Gray.

1841: a Mr. Gray se le ocurrió una extraña idea: reunir pacientemente todos los sellos que llegasen a sus manos.

Así nació el coleccionismo filatélico.

1978: Mr. Gray tiene más de 100 millones de imitadores en el mundo entero y nadie discute ya el valor de una buena colección de sellos.

Tal vez usted no se atreve a formar su colección porque piensa que hace falta ser un entendido como Mr. Gray. Usted puede imitarle a través del sistema CAFISA/COLECCION que le permitirá de forma puntual y sencilla, recibir en su hogar un lote de sellos con unas garantías filatélicas y de revalorización aseguradas.

Infórmese del sistema CAFISA/COLECCION

Cafisa. Via Layetana Ruego me envien in CAFISA/COLECC	a, 97 - Barcelona-9 formación sobre su sistema.
Nombre	
Dirección	
Población	D.P.
Provincia	Tel

El sábado día 11 las amas de casa de Zaragoza se encontaron, de golpe y porrazo, con que no había verdura ni futas. Hasta el miércoles siguiente, los minoristas y asentadores que distribuyen los productos agrícolas en Zaragoza mantuvieron terradas sus tiendas y puestos, dejando así desabastecida la

ciudad. La huelga, que recuerda los exabruptos desestabilizadores que la reacción lanzaba en el Chile de Allende cada vez que el pueblo alcanzaba una meta, contiene demasiados puntos oscuros como para dejarla pasar por alto...

## Huelga de frutas y verduras «Había una vez un circo...»



Contra subversión, desabastecimiento

Higamos un poco de histo-

remontandonos unos meses

s a cuando un grupo de

de ejemplo de los navarros,

genzan a traer a Zaragoza

productos, para venderlos

tamente a los trabajadores

viven en los barrios. El

ma de venta directa co-

ata a descubrirse como el

adecuado, no sólo para

erar al Gobierno de cómo i el patio rural, sino asi-

mo para concienciar a los

umidores de quien hace

ir la cesta de la compra

estrechar lazos entre la

dad y el campo. Así lo

<sub>ja</sub> visto ya meses atrás grupo de libertarios de

na, que estuvieron tra-

ndo ajos a un barrio de

ragoza. Y en el Picarral

ncionaba desde octubre un cal de la Asociación de

ecinos en el que las mujeres

los hombres están ocupados

otras cosas y tampoco

vendían patatas a 10

mientras en las tiendas

taban a 15. Un agricultor

Trasobares se encargaba

suministrarles el producto;

también les llevaba pimien-

judías verdes, ajos, cebo-

Logicamente, aquello hubo poner neviosos a todos los lones de la comercializaión de productos agrarios. y que ver la raíz misma unas acciones que comenban a generalizarse y que jaron a nivel de opinión iblica cuando los agriculres de Calatayud vinieron vender miles de kilos de atatas por todos los barrios le la ciudad. En esencia, esas ciones son profundamente ubversivas, pues rompen todas as leyes del mercado capialista: desaparece como por ine de magia la mayor parte del valor añadido que llevan bre si los alimentos; quedan ndefensos y al descubierto gran parte de los mecanismos que generan la inflación; el alario real -aquello que puede mprarse con el salario- de los trabajadores de las ciudades menta automáticamente; soaban la raíz misma de los habitantes del campo y de las ciudades a través de la solidaridad; en fin, se reconquistan las plazas de las ciudades para mpesinos y consumidores, para poner en ellas los mercalos naturales que hubo en otro

Evidentemente, por esa vía, mayoristas como Martín Maluenda —representante de las naranjas Selfa—, J.M. Genzor o Ibáñez (los más fuertes de un Mercazaragoza por el que pasan diariamente más de 400 toneladas de alimentos) verían amenazado el 8 por ciento legal que "absorben" de cuantos productos pasan por sus manos. Así, bastó con que los

nediani s a mili

nités d

inte m

rajador nedian del G

a técni

En es

os repu

minoristas comenzasen a inquietarse por algunos vende-dores "piratas". Por las "pruebas" que han aducido, parece que las más de las veces se ha trazado de camioneros autónomos que después de llevar carga a Valencia y no encontrar carga para la vuelta, compran naranjas que venden luego muy baratas por pueblos y ciudades de otras zonas; lo curioso es que hace años que lo vienen haciendo por todos los pueblos de Aragón y por lo menos hasta ahora no les ha molestado a los comerciantes de esos pueblos. Bastó que los más exaltados no pudiesen soportar que fuesen venderles naranjas a sus propias casas, y comenzasen a hablar de cerrar las tiendas como protesta, porque "para eso pagamos más de 50,000 pesetas anuales de impuestos al Ayuntamiento por nuestras tiendas". Fueron moviéndose todos los hilos, y repentinamente, Zaragoza se quedó sin otros vegetales frescos que los que crecen en los pocos parques de la ciudad. Pero Ayerbe, presidente de los mayoristas, los defiende así: "Nosotros no hicimos más que cerrar los puestos cuando los minoristas nos dijeron que no nos vendrían a comprar; porque reconocíamos que tenían razón para quejarse...". Sin embargo, José Luis Ferrer, presidente de la recién nacida Asociación de minoristas, afirma que bien la idea fue de los minoristas, al menos en principio, la decisión final de ir a la huelga fue el 50 por ciento

Mayoristas ganan... resto pierden

de mayoristas y minoristas".

Ahora, después de mantener desabastecida durante cinco días una ciudad de más de 500.000 habitantes, todo parece seguir confuso. ¿Quién se ha beneficiado de tan oscuro asunto? La Federación de Asociaciones de Vecinos, la CSUT, MCA, PSA, PTE, LCR y AC, y del mismo modo opina la UAGA, afirman que ha sido una huelga política,

"que favorece exclusivamente a mayoristas e intermediarios y que perjudica a la mayoría de la población zaragozana". Según los representantes de la asociación del Picarral, "los mayoristas se han beneficiado porque con las subidas de precios que ha habido después, han amortizado las posibles pérdidas de la huelga y aún han ganado". La justificación de los mayoristas, de que la culpa de las subidas la han tenido los hortelanos que van a vender al Merca, han llegado a pedir 800 pts. por un matojo de borrajas de 15 kgs", se tiene muy difícilmente en pie. La realidad es que más de millón y medio de kilos de verdura, que los mayoristas guardaron en sus cámaras frigoríficas, se han beneficiado de esos aumentos, a pesar de que su contenido vitamínico haya disminuido. Los hortelanos, al fin y al cabo, no han hecho más que recuperar las pérdidas de esos días, porque "nosotros no hacíamos la huelga, pero teníamos que tirar las verduras, porque no tenemos cámaras frigoríficas".

Las estructuras... y el Ayuntamiento

Todas las fuerzas populares coinciden en que la huelga, manipulada por los mayoristas

para su provecho, ha sido una advertencia de estos últimos -y del Ayuntamiento en el que por el apoyo que han recibido parecen estar bien representados- a los agricultores y Asociaciones de Vecinos, de que siguen siendo ellos quienes dirigen el cotarro, y de que nada de experiencias subversivas ("Nos parece muy bien -alegan los mayoristas- que los agricultores quieran vender sus productos; pero que lo hagan legalmente, por los canales instituidos; si no, pondremos nuestros empleados a disposición de la Administración y nos dedicaremos a otra cosa").

El propio Ayuntamiento se lleva gran parte de los ataques, por consentir que una empresa como Mercazaragoza, que en teoría es de los propios ciudadanos, actuase contra ellos permitiendo la huelga. Y los palos vienen también de los propios minoristas. José Luis Ferrer, presidente de los minoristas dice: "además de conseguir la unidad entre nosotros mismos, esta huelga ha servido para iniciar una lucha de concienciación para que agricultores y consumidores se enteren de que no somos nosotros quienes encarecemos los productos. Nos gustaría que los propios agricultores nos suministrasen los productos directamente, y ya se lo ofre-

cimos a los de Calatayud, que no quisieron. Lo que pasa es que hay unas estructuras defectuosas; pero la mayor parte de culpa la tiene el Ayuntamiento, por consentir que haya tantas verdulerías en Zaragoza (una por cada poco más de 1.000 habitantes). Si tenemos que vivir tantos de tan pocos habitantes, ¿cómo van a respetarse los márgenes comer-ciales? Queremos tener acceso al Ayuntamiento, para controlar las licencias de apertura de tiendas, para que no se den más que las realmente precisas". Los consumidores no dudan de esta declaración de buenas intenciones, a pesar de que en el Picarral los minoristas no quisieron en su día hacerse cargo de las ventas directas, como les propuso la Asociación de Vecinos. No dudan porque reconocen que también los minoristas han salido perdiendo en la huelga, entre otras cosas porque se ha reafirmado su dependencia de los mayoristas y, porque ellos sí que no han podido recuperarse de todas las pérdidas de los días de huelga.

Todo el mundo coincide en que esta huelga, de la que CASI todos, no todos, han salido perdiendo, ha sido llevada con mucha inteligencia y grandes apoyos. "Curiosamente -declaran representantes de algunas Asociaciones vecinales— al día siguiente de avisar al Gobernador y al alcalde de que ya estábamos de acuerdo con la UAGA para que nos suministrasen productos mientras durase la huelga, ésta terminó. No nos dio tiempo para demostrar a los mayoristas que no los necesitamos, aunque ya ha quedado suficientemente demostrado".

¿Quiénes han salido perdiendo? Los minoristas, que estuvieron cinco días sin ganar jornal; los consumidores, que tuvieron que estar cinco días en plan carnívoro; las Asociaciones, que van a ver perseguidos sus puestos de venta si no acceden a cumplir las condiciones que ponga el Ayuntamiento, y los agricultores, que ven cortado de raíz su mejor instrumento de lucha. Una vez más, han perdido los de siempre...

Artemio J. Baigorri

#### El rincón del Tión

- UN ALTO CARGO DEL INI ha asegurado privadamente que el Instituto Nacional de Industria, no invertirá in un solo duro en Aragón, hasta que no se acepte la instalación de la central nuclear de Escatrón que promueven Eléctricas Reunidas de Zaragoza, Enher y Endesa, empresas estas dos últimas pertenecientes al INI.
- EL SECRETARIO DE PRENSA de un partido de izquierdas en Aragón fue levantado de la cama por el telefonazo de un fabricante de juguetes valenciano que le ofrecía muñecas que cantan "La Internacional".
- ANTONIO FORTUN Madurga, alcalde de Candasnos y propietario de 700 hectáreas

- en su término, teledirige el ayuntamiento monegrino. Su residencia habitual está en pleno centro de Zaragoza.
- SANTIAGO LOREN, decano del colegio de Médicos y escritor, tiene ya carnet de militante del PSOE. Su primera solicitud de entrada, poco después de las elecciones de junio había sido rechazada. Lorén se presentó candidato del P.S.D.E. al Senado y a última hora fue apoyado por UCD con 40.000 cartas en buzones de Zaragoza.
- LA SEDE DEL PSA fue asaltada el pasado sábado dentro de "la ola de robos que nos invade", que se dice. Los ladrones, que debían ser bajitos porque no vieron cierta cantidad colocada a la vista a alguna altura, se llevaron 15.000 pesetas.

#### Barbastro

## Una nueva Semana Cultural en marcha

Tema testigo de las posibilidades de cambio en Barbastro va a ser el desarrollo de la XI Semana Cultural. La trayectoria de estas jornadas culturales, que fueron una iniciativa pionera en su momento en el panorama de desinterés cultural de la región, ha sido de creciente inmovilismo y de incapacidad para hacer evolucionar su esquema inicial en tiempos que se caracterizan precisamente por la velocidad de los cambios. La Semana ha seguido fiel a las conferencias magistrales, a una serie de actos variados dentro de una calidad media digna según los baremos de la cultura oficial al uso, pero sin un planteamiento de conjunto que les diera sentido, y a la traca final del premio de novela, que se falla en el transcurso de una de las escasas fiestas sociales barbastrenses. La participación popular ha ido decayendo, los actos han aumentado su carácter de rito social y la gente ha considerado que la Semana era más publicidad cara al exterior que otra cosa. Eso sí: ha habido una preocupación constante por mantener alejada la cultura de la "política", o sea por no crear problemas a la cultura oficial (la prohibición de "La prima Angélica" es el ejemplo antológico).

Seguir, sí, pero ¿para qué?

La conciencia de la necesidad de evolución parecía haber llegado este año hasta las altas esferas locales; así lo manifestó tímidamente el nuevo Alcalde en funciones. Pero las perspectivas no parecen halagüeñas: el premio de novela, cuya rentabilidad cultural se había puesto en cuestión, ha sido convocado con los mismos planteamientos de siempre; la Asociación Pro Semana Cultural (creada en su tiempo como aparato organizativo de la Semana, pero que carece de vida social propia y en cuya Junta Directiva abundan los miembros natos, bajo la presidencia del Alcalde y del Concejal de Cultura) no ha experimentado revitalización alguna; y ya puede predecirse que los cacareados intentos de apertura no pasarán de solicitar la colaboración de personas elegidas por su disciplina y adhesión...

Es lástima, porque éste podía y debía haber sido el año del cambio de la Semana: el presupuesto que mueve, superior a las 600.000 pesetas, permite abordar un ambicioso plan de actividades culturales, abierto a la colaboración de todos los grupos con arreglo a criterios democráticos. Cosa muy necesaria en una ciudad en desarrollo donde su centro superior de enseñanza —el Instituto de Bachillerato— mantiene un olímpico aislamiento.

El editorial del semanario local "El Cruzado Aragonés", cuyo Director es miembro nato de la Junta de la Asociación Pro Semana Cultural y cuya línea sería cada día más deliciosamente "camp" si no fuera por las posibilidades que desaprovecha de ser un medio de información y comunicación popular, concluía en su último número, tras alancear a los masones de siempre: "A fin de cuentas, la Semana Cultural sigue adelante. Y eso es lo que importa". Pues no. Lo que importa es el para qué y el cómo. y ya queda poco tiempo para planteárselo seriamente.

P.R.



#### También hay fascistas en Huesca

El miercoles 15 de febrero un estudiante del Colegio Universitario, militante de la Organización de Izquierda Comunista, salía alrededor de las 8 de la tarde del Bar "Los Monteros" enclavado en el "Tubo". Oyó que le llamaban por su nombre, y al volverse recibió un golpe de porra que le abrió la ceja y otros muchos más por parte de un grupo de unos 6 a 8 desconocidos presumiblemente de fuera de Huesca. La paliza se interrumpió al hacer aparición otros compañeros atraídos fuera del bar a requerimiento de una joven que acompañaba al agredido. El agredido recuerda que uno de los fascistas del lugar estuvo presente en el bar y salió precipitadamente un poco antes de hacerlo él mismo, acaso para avisar a los agresores.

Sería muy estimable que el celo demostrado en perseguir a quienes pegan carteles en las paredes o en vigilar a los miembros de UAGA encerrados en los locales de la Cámara Sindical Agraria se tradujese también en este caso en la inmediata identificación y castigo de los culpables.



Huesca

### El convenio de la construcción sufre un nuevo retraso

Después de aceptar los empresarios el pasado 9 de diciembre unos salarios de 22.000 pesetas para el peón, 30 días de vacaciones y 8 pesetas por kilómetro y persona en los desplazamientos, por iniciativa de los empresarios se rompieron las negociaciones.

Tras un intento de conflicto colectivo que los propios empresarios retiraron antes de Navidad y tras visitas de la comisión negociadora al gobernador civil, a la delegación de trabajo y a la Dirección General de Trabajo para conseguir la reiniciación de las negociaciones sólo se logró una contrapropuesta por parte de la patronal de volver a negociar sobre bases nuevas. Ya no se aceptaban por los patronos las 22.000 pesetas cotizables a la S. S. (eso hubiera supuesto un 31 % de aumento, lo cual saltaba el Pacto de la Moncloa), sino que se proponían 17.500 cotizables y 4.500 no cotizables. La propuesta fue rechazada por la Coor-

La Delegación de Trabajo planteó entonces a los trabajadores la posibilidad de congelar la negociación para reiniciarla dentro de 2 meses. Los trabajadores valoraron que perdían así ese 30 % acordado inicialmente. Después de esa propuesta ha habido una nueva petición de conflicto colectivo por parte de habido una nueva petición de conflicto colectivo por parte de los empresarios, lo cual hubiera llevado previsiblemente a un laudo que, según fuentes de los trabajadores debía partir de los acuerdos ya pactados. Pero, al parecer la delegación ha devuelto la petición de conflicto a los empresarios alegando defectos de forma. Tal parece que el conflicto vaya a eternizarse debido a que los acuerdos inicialmente pactados, que según parece sobrepasaban los topes del pacto de la Moncloa, se han vuelto sumamente incómodos para la patronal y la delegación de trabajo.

F. Romo

# Crónicas de bajura Otro toquecito más a Goya

Por toda la geografía del país —y aquí no podía ser menospulula una derecha boba y "aprovechategui" de cincuentenarios, centenarios, bimilenarios y demás monarios, utilizándolos como ocasiones clave para arrimar algunas ascuas culturales a su escuelida sardina. Y es que la derecha en general —tan pulida ella en otros aspectos— en cuanto a la cultura base, se encuentra actualmente, pero que muy desacreditida. Casi a cero. Si bien organiza estos festivales pseudoculturales la reviven, como aquel otro invento Hondt, y le lavan un poco la cara; artístico culturalmente hablando, se entiende.

Esa parece ser -sin más leches- toda su aportación cultural específica anuestro tiempo. Aunque arrimada hace muchos años al oficialismo, venga luego ampliada por cierta clase de prensa, la radio y la televisión en plan matraca, hasta calentarnos bien las orejas.

Lo peor es que a la otra —menos dama boba— más poderosa y más pécora, a la gran derecha, le es aún más ajeno todavía este fenómeno humano —trascendente— de la cultura. Le cae fuera de sus plusvalías y de la política que mejor la defienda y salvaguarde a todo evento. Y en cuyo recrío y ocupación se encuentran metidos hasta las cachas, como diría D. Laureanopus, que nos comienza a caer algo menos gordo, por el hecho de su alergia probada ante Tarradellas, o ante el "catafalco catalanista" tramoyado por y para Tarradellas.

sistente

Por todas estas cosas no se me alcanza cómo podría ninguna clase de dama boba (o menos boba) —de las que votan contra la abolición— apropiarse de Goya, en este y en otros muchos aspectos.

"Le decía Isidro –el criado– horrorizado al mostrarle el pintor, los "Fusilamientos".

Señor. — ¿Para qué pinta Vd. esas barbaries de los hombres?

Le contestó Goya. – Para tener el gusto de decir eternate a los hombres que no sean bárbaros."

Qué cosas. Sobre todo para un óptimo cientocincuentamonario.

Pero es que todavía no se puede sacar a la calle esta clase de gigantes y cabezudos —aunque sean aragoneses— como se le podría ocurrir pensando en pesimista a Albert Boadella. No seria oportuno —nos aseveraríamos melífluos pero convincentes-nuestro joven e irreprochable ministro de Justicia D. Landelino. Se sacarán pues los otros cabezudos, los tradicionales de cartón piedra, para que continúe la fiesta.

Fue hace ciento cincuenta años, después de morir y de ser enterrado cuando Goya perdió la cabeza. En vida era otra cosa y al parecer lo tenía todo íntegro y en su sitio. Pero es la verdad que ahora está bien muerto, sin cabeza, y que no muerde.

Por eso hasta se podrían atrever algunos a "recomponerlo" para un futuro, o tratar de recuperarlo para "reasumirlo" ahora, descafeinado y bien "telemaquillado" a base de monarios, "rollos" líricos, etc. y a efectos de la consolidación de la actual democracia sonriente del país de la reforma. Admitamos al menos—que así— sí que podríamos celebrarlo de momento todas juntas y gritar unidas. ¡Viva la madre superiora!.

Pero también es verdad que puestos a recuperar cosa más ficil que esta "indómita sardina a babor" que está resultando Goya, y su pintura, y sus dibujos. A la derecha actual le sería más propio tratar de sacar a relucir—si es que realmente puede hacerlo—algo de lo mucho que tiene en su base, encubierto de tierra en el jardín para evitar hedores.

A Goya no, por favor. No les pertenece tal como es y sinceramente creo, se le ofende con esta suerte de homenajes, gualeques y demás jolgorios pseudoartísticos al socaire de su fama. Ni están tampoco autorizados en su nombre a pasar vergonzantemente cualquier clase de gorras a los oficialismos homogéneos, cara a la fantasmogoría, en el propio provecho y prestigio y ante determinada masa de futuros votantes.

Y, horror, tampoco a las acostumbradas actuaciones subsidiarias de tipo municipal y espeso, como ya tantos años venimos padeciendo. Y a las consuetudinarias aportaciones literarias obligadas, de los mismos panegiristas y losoplúmbeos de siempre. Heraldos pelmas y ambiciosos, de esta y de otra clase de necrologías, con la exclusiva realidad subyacente "del muerto al hoyo" el vivo al bollo".

Sobran muchos "vivos" muchos platillos y muchos bombos y autobombos, y mucha cotidiana bazofia pseudointelectual restante.

Hoy diríamos, como el Conde Romanones, "Jo que ganao". Pero Goya había elegido voluntariamente el exilio a Francia, bien informado de que allí aún no existía Poniatowosky, ni tampoco su apolíneo présidente Giscard.

Santiago Lagunas

m fa de de se al ca

### Aragón

Francisco José Montón, delegado provincial del Ministerio de Cultura en Zaragoza, ha decidido que ANDALAN no tiene derecho a replicar en las páginas de «Heraldo de Aragón» a la carta abierta que el pasado 28 de enero publicó nuestro colega y en la que el director general de la Caja de Ahorros de Zaragoza, José Joaquín Sancho Dronda, arremetía contra este semanario aludiéndolo de mil formas, pero sin citar una

sola vez su nombre. Francisco José Montón, que figuró en nómina y plantilla del «Heraldo» como auxiliar de redacción hasta que pasó a coordinar el colegio Montearagón, del Opus, al que pueden ir los hijos de los empleados de la Caja con el apoyo económico de ésta, ha resuelto oficialmente que no tenemos derecho de réplica porque la carta publicada en el «Heraldo» no citaba a «ANDALAN» por su nombre.

## La Caja, el «Heraldo» y la Delegación de Cultura Tres contra «ANDALAN»

Durante un mes completo, ste semanario ha pretendido sponder al ataque lanzado of el director general de la publicado simultáeamente en "Heraldo de Ara-on" y "Nueva España", diaos que el 28 de enero transmedian una norma nunca esnila pero observaba escruulosamente por todos los riódicos del mundo, conistente en no publicar ataques de terceros dirigidos conna cualquiera de sus colegas. osé Joaquín Sancho Drona justificaba la publicación su carta en ambos rotatios al afirmar que una polénica publicada en nuestras áginas "sólo han de conduir a dar una mayor transrendencia" a nuestro semana-

rios, omo icua-

rna-

ona-

e de

poseria

teslino.

rtón

' ser

cosa

rdad

rlo"

ora,

"ro-! de-

nos:

jun-

s fä-

oya,

opio - al-

n el

ate-

a la

ina-

ıbsi-

mos

ibli-

me.

olo-

Oy

bos

res-

cia.

rio. Desconocemos cómo lo justificaban los diarios en cuestión.

La otra carta

La "Carta abierta" del director general de la mayor empresa aragonesa —y la que genera un volumen mayor de publicidad en toda la región— aparecía en ambos diarios tres días después de que su firmante la enviara a numerosísimas personas, acompañada de otra carta en la que, para despejar cualquier imposible duda, citaba a "ANDALAN" por su nombre. El último párrafo daba por supuesto que los destinatarios habrían leído ya la carta abierta en "Heraldo de Ara-



Heraldo en el corazón, Andalán en un puño.

gón", aunque de hecho sería publicada tres días después. Por esos mismos días, la Caja el plazo sin publicar la réplica enviada por "ANDALAN", como tampoco lo hizo el diario oscense "Nueva España".

Ni ciegos, ni pocos

Dentro del plazo legal, nuestro semanario acudió en queja como prevé la legislación vigente -que no nos gusta, pero que todavía no ha cambiado y no por culpa nuestra- ante las delegados de Cultura de Zaragoza y Huesca. Con gran rapidez, el delegado oscense respondió que no teníamos derecho a la réplica por cuanto la contestación no se circunscribía al objeto de rectificación. Mientras, el nuevo delegado de Cultura de Zaragoza, Francisco José Montón, hiló más fino.

En primer lugar requirió a "ANDALAN" para que le remitiera copia del acta notarial levantada al entregar el escrito de réplica al director de "Heraldo de Aragón". Cumplido el trámite, respondería también con una negativa pero más detallada. F.J. Montón no sólo aludía al artículo que exige que toda réplica se circunscriba al objeto de rectificación, sino que negaba nuestro derecho a repli-car en el "Heraldo" porque "en el artículo objeto de la pretendida réplica (la "Carta abierta") no se menciona al semanario "ANDALAN" y la posible alusión que de él pudiera aparacer no es públicamente notoria por resultar de unos datos conocidos por contadas personas".

¿Qué datos? Misterio. Si el señor Montón se refiere a la política informativa de "ANDALAN" en el tema de la Caja, debe considerar "contadas personas" a los aproximadamente 60.000 aragoneses que leen nuestros 15.000 ejemplares semanales. Si esos datos se refieren a la cita que J.J. Sancho Dronda hace de que "ANDALAN" se imprime en Lérida -factor de inequívoca identificaciónhabrá que pensar que el delegado de cultura considera ciegos a nuestros lectores: el pie de imprenta figura en todos nuestros números y ejemplares en la página dos. Nuestros lectores, ni son ciegos, ni son "contadas personas".

Y nos parece que 15.000 ejemplares hubieran podido salvar a "El Noticiero", diario en el que Francisco José Montón figuraba con un sueldo tres veces superior al de los redactores en el momento en que el rotativo hubo de cerrar, abrumado por una nómina que lo devoraba.

#### Las cartas

"Existe una publicación que nació aquí en Zaragoza" comenzaba como en los cuentos infantiles la carta abierta del director general de la Caja de Ahorros de Zaragoza que publicaron los diarios "Heraldo de Aragón" y "Nueva España" de Huesca. Su autor, J.J. Sancho Dronda, sin citar a ANDALAN pero dando la pista de que el semanario en cuestión se imprime en Lérida -decisión que hubo de aceptar este semanario en julio último si quería seguir saliendo cada semana puesto que ninguna de las dos rotativas existentes en Zaragoza estaba en disposición de imprimirlo, una de ellas precisamente la del "Heraldo" - afirmaba que tanto la Caja como las personas que la dirigen están siendo objeto de "críticas y hasta injurias". "Ya veremos hasta cuándo dura nuestra paciencia", señalaba para después, a lo largo de la carta, afirmar que sobre puntos concretos de las informaciones de ANDALAN habrán de decidir los tribunales de justicia.

Se extendía después la carta abierta en datos relativos a "Agrar, S.A." -para resaltar la labor aragonesista de una empresa que exportará este año 1.700 vagones de semillas- em-presa sobre la que ANDALAN publicó un nuevo informe en su número pasado. También hablaba Sancho Dronda sobre Torreciudad, el santuario mariano del que ANDALAN ha afirmado que recibió apoyo financiero para su construcción por parte de la Caja, y que ésta niega rotundamente. La teoría de la venta de la filial de aerotaxis "Actividades Aéreas Aragonesas" ocupaba otra parte de la carta para afirmar que la Caja "entendió debía venderla para que, al integrarse con su principal competidora pudiera llegar a constituir una auténtica gran compañía independiente". Breves referencias a la inmobiliaria Loarre y a nuestra información sobre ciertos créditos agrarios que la familia del director general habría obtenido de la propia Caja -dato que niega el firmante de la carta- dan fin a un escrito no sin antes señalar el contrasentido (?) "que tienen los alardes de aragonesismo de la citada publicación con el hecho de imprimirse su edición semanal en Lérida".

La respuesta de "ANDALAN", en su primera redacción, rechazada por el "Heraldo", replicaba punto por punto a la carta del director general, aportando nuevos datos sobre las empresas filiales de la Caja así como sobre buena parte de su obra social, por ejemplo los viajes en reactores de la "AAA" para los agraciados con sorteos el Año Santo. Aquel escrito se reafirmaba en todo lo que ANDA-LAN ha publicado sobre la Caja hasta la fecha y anunciaba la continuidad de su línea informativa para el futuro.

La segunda redacción de la carta prefirió centrarse en la cuestión de fondo para analizar en extensión las razones que tiene "ANDA-LAN" para informar críticamente sobre la conducta de los dirigentes máximos de la Caja, a menudo contraria, según hemos podido demostrar continuamente, a los intereses de Aragón. Para jutificarlo una vez más, la réplica reproducía el editorial que con el título "La Caja contra Aragón" habíamos publicado en nuestro número del 20 de enero.

"El señor Sancho Dronda no ha querido ir al fondo de la cuestión, sin querer reconocer que la más fundamental de todas nuestras denuncias no es otra que la crítica de una situación por la que los verdaderos interesados en la Caja, sus ahorradores, no pueden tener el menor control de lo que haga la cúspide que toma todas las decisiones". "Hemos podido demostrar y seguiremos demostrando que los intereses de la Caja no se circunscriben a Aragón y van bastante más allá de Lérida, por ejemplo. Y que cuando recaen sobre nuestra región, no siempre lo hacen para bien de sus habitantes. El señor Sancho Dronda ha evitado cuidadosamente aludir a temas que AN-DALAN ha abordado machaconamente: participación en proyectos nucleares, en la Industrial Química de Zaragoza, en el polígono de Figueruelas, en la autopista Bilbao-Zaragoza", etc.

La réplica que las delegaciones de Cultura de Zaragoza y Huesca han impedido fuera publicada en "Heraldo" y "Nueva España" concluía así: "nada tienen que temer de nuestras informaciones ni sus empleados, ni sus ahorradores, que no han protestado jamás, y que en buena parte nos han apoyado. Se sorprendería el señor Sancho Dronda si supiera cuántos de sus empleados son suscriptores y hasta accionistas de ANDALAN. Porque lo que jamás hará ANDALAN será animar a los aragoneses para que retiren su confianza o sus cuentas de la Caja. Jamás tratará de minar una realidad como el ahorro popular, base de tantas cosas si estuviera bien administrado por los propios ahorradores y en su exclusivo beneficio. Gracias a que la mayoría lo entiende así, ANDALAN sigue saliendo a la calle cada viernes. En los próximos con más información sobre la Caja".

celebraba elecciones para constituir una Asamblea General que el día 31 elegiría varios consejeros de administración en la curiosa forma que quedó reflejada en la información publicada por este semanario en su número del pasado día 10 de febrero. La iniciativa de la "Carta abierta", según el propio J.J. Sancho Dronda, no fue individual sino de la junta de gobierno de la

Dos días después de publicada la "Carta abierta", el director de "ANDALAN" entregó personalmente al director del "Heraldo", Antonio Bruned Mompeón, un escritor de réplica que en un primer momento se negó a reco-ger siquiera. El director del "Heraldo" justificaba su negativa también en que la "Carta abierta" del director general de la Caja no citaba por su nombre a nuestra revista. Cuando le fue señalado que "ANDALAN" es el único semanario aragonés que se imprime en Lérida -dato recogido por J.J. Sancho Dronda en su carta no sin cierta ingenuidad- el señor Bruned reconoció que era un dato suficiente para identificar al semanario aludido por la "Carta abierta" inequívocamente. Sin embargo, el escrito de réplica no se publicó.

Por segunda vez, y en atención a las relaciones normales entre colegas, nuestro semanario intentó conseguir que por el camino del entendimiento "Heraldo" admitiera un texto diferente que le presentó nuestro director en su despacho. Pero tampoco fue admitido, motivo por el que "AN-DALAN" hubo de recurrir al camino previsto por la ley y entregó este escrito mediante requerimiento notarial. Pasaban los días fijados por la ley para su publicación. El martes, día 30, el "Heraldo" ofrecía a sus lectores dos páginas enteras de publicidad de la Caja. El miércoles terminó

## Riadas y embalses

## La Confederación en la encrucijada

Se estaban produciendo las primeras avenidas de este invierno en el Ebro cuando un diputado aragonés telefoneó a los dirigentes de la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) preguntando cuál habría de ser la obra hidráulica, de las previstas,

que su partido habría de defender próximamente a fin de ganar imagen de cara a las próximas municipales. Ante el estupor del diputado en cuestión, los responsables de la CHE respondieron que ninguna de las obras era popular como para ser defendida.



Esta es la situación a la que se ha llegado tras varios lustros de paternalismo hidraúlico, de prostitución de las funciones y las directrices de la CHE, que no ha sido sino el almohadón amortiguador de los golpes que debiera haber asumido la Dirección General de Obras Hidraúlicas (DGOH) desde que ésta, en los inicios de la Dictadura, asumió todo el poder sobre las aguas.

Los daños que durante las riadas son cuantiosos. Dejando al margen las valoraciones que los técnicos del Ministerio de Agricultura efectúan desde un altiplano o subidos en un helicóptero, puede estimarse en 1.000.000 de pesetas por hectárea los perjuicios ocasionados cada vez que el Ebro se desmanda. Y cuando esto sucede, son varias docenas de miles de hectáreas las afectadas, propiedad en su mayoría de pequeños propietarios o jornaleros que durante el último siglo fueron accediendo a la propiedad de las tierras comunales que los ayuntamientos riberos poseían en los sotos de los ríos.

Estos mismos agricultores,

que en ocasiones han ganado terreno al cauce del río, contribuyen religiosamente al mantenimiento de la CHE para que ésta les proteja de las avenidas y de sus daños. Sin embargo, la CHE, firnanciada fundamentalmente por los regantes carece en estos momentos de capacidad operativa para proteger al ribero, para asegurar agua al regante de los nuevos regadíos y para alejar el miedo de cualquier pueblo del Pirineo a

#### Regular es la cuestión

La única manera posible de evitar que se produzcan avenidas desastrosas consiste en retener el máximo posible de agua en las cabeceras de los ríos. Sin embargo en el momento actual la CHE sólo dispone de tres embalses con la garantía suficiente como para garantizar un máximo de regulación antes de que el Aragón, el gran río de la cuenca, vierta en el Ebro. No obstante ninguno de los cuales se encontraba al máximo en su cota de embalses en los días que se produjeron las avenidas. En la irregularidad atmosférica de

los últimos años a causa de la creciente contaminación y desequilibrio subsiguiente a nivel planetario, la no existencia de embalses de regulación en el Irati y en el hecho de que las abundantes lluvias y nieves caídas en el Pirineo navarro encontraran la tierra saturada de humedad se han de buscar las causas fundamentales de las recientes avenidas.

Sin embargo el caballo de batalla fundamental durante estos días es la cuestión de la regulación. Si, como han asegurado diversos técnicos, se aumentará la capacidad de embalse a 36.000 millones de metros cúbicos -aún a costa de inundar el Pirineo- sobre los 6.000 millones que actualmente existen, el control sobre los cauces de la cuenca sería casi absoluto y la posibilidad de llevar a cabo la mayor parte de los planes de riego previs-

tos contaría con las mayores

garantías de éxito. Este argu-

mento a favor de la regulación,

esgrimido con frecuencia por

la burguesía y las fuerzas polí-

ticas de la derecha aragonesa,

se ve reforzado por la circuns-

tancia de que de no acometer-

se con celeridad las obras, el

ta frecuencia por la burguesía y la derecha de la región, éstos se convierten en políti el estudio técnico no tiene

incremento constante de los costos energéticos las haría imposibles en un plazo muy corto, probablemente dentro de

#### La política de los técnicos

10 ó 15 años.

Ante esta circunstancia, la sensatez popular -que no por ser menos técnica, es menos sabia- ha respondido con manifestaciones y acciones de masas de todo tipo. Los partidos y organizaciones de la izquierda -que son fundamentalmente de masas- han recogido estas expresiones populares v no han podido por menos que oponerse al estado actual de la regulación de las aguas y, sobre todo, a su gestión.

Así resulta que si los planteamientos hidraúlicos de la CHE son defendidos con harticos. Evidentemente la CHE es un organismo técnico, absolutamente técnico. Ello implica que cuando se proyectan obras como las del embalse de Campo o las del embalse de Lumbier y el complejo Aragón-Ira-

en cuenta una serie tes que no se puer una regla de cálcu son los costes social-

del IRYDA hacia

g plantea ahora

ismos funcionarios

etualmente de 11

entralista. Los cua-

ral de la Caja de Aho-

Zaragoza, Aragón y

nte de la Comunidad

tes de Tauste y del

entral de Riegos del

Aragón y Cataluña

yectos con una preter reza técnica elabora pre partiendo de como, por ejemplo. nes territoriales pueden lorados en dinero y vía hay exceso de no rural como para que do a las ciudades no técnico de la CHE do ésta una entidad rectamente de la Direce neral de Obras Hidraúli como en el embalse de el proyecto del embalse.

la superficie regable por

plo, y otros intereses no

colas al amparo del al

mayores volúmenes de agua

de siempre pero encubient

un feroz paternalismo

Esta dialéctica, existent

que en estas comuniriegos rige el sistema a los organismos de gesti agua consultados por A oto por hectárea-; y LAN se respiran aires d viosismo y de confusion revolcones que últimame resistido la institución FECSA, empresa prouna parte de las acpaz de resolver por el mor anza y promotora de los proyectos nucleaagua que se niegan a ser isma suerte van a cosados. De otro, los pob-ribereños del valle med

de Desembalse que Ebro que exigen acaba e en organismos de una vez las avenidas qu entidemocráticos no han ocasionado importar didas -todavía no se han le legitimidad demobido indemnizaciones po daños causados por las cisiones de índole podel verano de 1977materia hidráulica en otro aún, los regantes en el que más que nuevos regadíos, de le

> confederación y la autonom ía

stado -y ya se ha visto poder de la DGOH demu articulado de la futura tión- no está dispuesto juitar el agua. Se trata turso cada ve más escaso ostoso. En ningún mo-

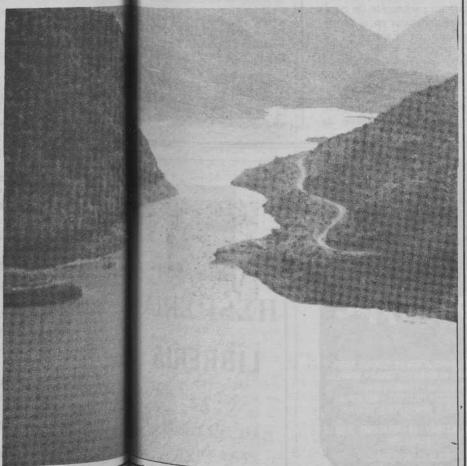
regionalizar el dominio del agua puesto que su control es muy importante para los intereses que defiende el Gobierno de Suárez y porque puede esgri-mir que la Ley de Aguas fue un parto juridíco de carácter liberal que daba por hecho la existencia de una proporcional y equitativa tenencia de la tierra.

Sin embargo, el Estado -a tenor de los aires que se respiran por Madrid y después de las recientes luchas hidráulicas en el Valle del Ebro- estaría dispuesto a regionalizar la explotación del agua pero no su gestión. Ello significaría que los regantes y usuarios del Valle tendrían que cargar con la mayor parte de los gastos de la CHE sin recibir las ventajas económicas y políticas que se derivan de la gestión.

Actualmente la única sección de envergadura que existe en la CHE es la de explotación, a la que pertenecen más de 500 personas de las 600 que componen la plantilla del organismo y en las que se emplea casi el 60 por ciento del presupuesto de la CHE aportado en sus dos terceras partes por los cánones de los regantes. Sin embargo, la gestión del agua dirigida por organismos técnicos y por la Junta de desembalses, a las que sólo puede pertenecer los presidentes de los sindicatos de regantes y otros usuarios cualificados, sería la que tendría verdadera capacidad política para decidir sobre lo qué hacer con el agua, con las directrices adoptadas en Madrid, en la DGOH.

En este contexto es en donde se enmarca un próximo y necesario debate sobre la CHE por las fuerzas políticas, sindicales de la región y la UAGA con el fin de delimitar las competencias, de democratizar los sindicatos y comunidades de regantes, de tarificar el agua de riego en su justa medida, que no ocurra que aprovechamientos tan peligrosos como la refrigeración de la central nuclear de Santa María de Garoña estén pagando tan sólo 4.500.000 pts. de agua y de desde una oficina técnica se decidan operaciones que tienen una fuerte índole política. Se trata de gestionar el agua por los usuarios mismos.

José Luis Fandos



## La bandera de Aragón

## Los aragoneses prefieren las barras

Las diputaciones provinciales que nos legó el franquismo en Huesca, Teruel y Zaragoza han dado un patinazo mayúsculo al adoptar por su cuenta y riesgo una bandera para Aragón. Los tiempos ya no están para imposiciones; ni siquiera a la hora de elegir una bandera que, por cierto, podían haberla buscado más bonita. De cada cien contestaciones a la encuesta que ha realizado ANDALAN, no llegan a cuatro las que apoyan el modelo impuesto por las diputaciones.

Más de quinientos aragoneses han contestado antes de que se iniciara el conflicto de Correos a la pregunta que ANDALAN planteó en su número 151, pronunciándose a favor de alguno de los cinco modelos de bandera aragonesa propuestos por el periódico. Y nada menos que el 76,74 por ciento lo han hecho a favor del que llevaba el número cuatro, es decir: cuatro barras rojas, horizontales, sobre fondo amarillo; sin más aditamentos. La bandera de las diputaciones (cruz de San Jorge, roja, sobre fondo blanco y las barras verticales) se ha quedado con un raquítico 3,49 por ciento de los "votos" epistolares emitidos.

#### La de las diputaciones, rechazada

Después de la ganadora, la bandera que ha tenido mayores preferencias es la que incorpora un escudo de Aragón en su centro (13,95 por ciento). Le sigue la que tiene la cruz de San Jorge, como la de las diputaciones, pero las barras horizontales (5,24 por ciento). El último lugar le corresponde al modelo que sustituye esta cruz por la de Iñigo Arista (0,58 por

Es posible que el procedimiento seguido por ANDA-LAN para saber qué bandera prefieren los aragoneses para su región no reúna los requisitos que exigiría un sociólogo, pero creemos que las opiniones recogidas son suficientemente representativas como para rechazar desde ahora el modelo que las diputaciones provinciales han pretendido imponer; con el beneplácito de más de un avispado comerciante, que ha hecho su agosto con banderas de todos los tamaños, pegatinas y adhesivos para coche.

#### La encuesta de Fonz

Que la cuestión preocupa a los aragoneses, lo demuestra el número de contestaciones ricibidas. Bastantes son colectivas y en algún caso precedidas incluso de un "referéndum familiar". Los maestros de Fonz (Huesca) imprimieron en la multicopista escolar algunos cientos de encuestas y los repartieron a sus alumnos, a los vecinos del pueblo y a otros de Naval, Estadilla, Estada, Monzón e incluso Huesca-capital. Otros comunicantes nos han enviado dibujos a color de su bandera preferida.

También han sido propuestos algunos nuevos modelos que reducen la cruz de San Jorge al cuadrante superior izquierdo de la bandera o la



colocan en el mismo centro (siempre con las barras horizontales). Pedro Celma, residente en Barcelona, plantea otro -que alterna, en forma de aspa, las barras y dos águilas- sacado del libro de las horas de los Reyes Católicos.

#### Iguales, ¿y qué? El que Aragón y Cata-

luña puedan tener la mis-

ma bandera, no preocupa ni poco ni mucho a quienes apoyan el modelo de las barras horizontales. "Aragón ya tiene bastantes cruces -señala José Vallejo- no veo la diferencia ni por qué tiene que haberla". "La bandera de Aragón confundida con la de Cataluña, ¡horror, dos países con el mismo símbolo! -ironiza Pedro Luis Mendívil, de Zaragoza- a muchos se les caerían las estructuras por el suelo". "En aragón pasa exactamente lo mismo que en Valencia -aseguran Antonio Cabello y Ana Ganuza, que hace tiempo tuvieron que emigrar hacia aquellas tierras- donde la derecha, temerosa de perder su influencia y haciéndose más regionalista que nadie, ha creado una nueva bandera añadiendo una franja azul a las barras. ¿Por qué la derecha ha de inventarse una nueva bandera?".

En muchas cartas se hecha mano de argumentos históricos pero, curiosamente, bastantes de ellas se refieren a la historia más reciente. "La prime-

ra vez que vi a alguien ondear la bandera de Aragón, fue en un recital de La Bullonera en Ateca, en septiembre de 1976, cuando todavía estaba prohibido todo y sacar esta enseña podía costar un disgusto a criterio de la autoridad o del cacique de turno -explica Emilio García de la Filia, que reside en Madrid-. La bandera que se ha usado hasta que las diputaciones se inventaron la actual, ha sido la de las barras horizontales".

#### Consulta popular

Bastantes de los partidos políticos, sindicatos y enti-dades consultados por ANDA-LAN y cuyas respuestas hemos ido publicando en números anteriores, se muestran favorables a la bandera de las barras horizontales, mientras que sólo dos partidos, y de derecha, se pronuncian por la bandera de las diputaciones. Prácticamente todos coinciden en señalar que la cuestión debería someterse a una amplia consulta popular. La Asamblea de Parlamentarios -que, por cierto, siempre ha usado la bandera ganadora de esta encuesta- podría ser el cauce para ello.

"Pero no se trata tanto de elegir una u otra bandera -podríamos concluir con Miguel Solano, de Artieda de Aragóncomo de que después sepamos luchar por Aragón, que es lo que ella debe representar."

#### Aragón

Fuente	Empresas	N.º Trabajadores	Delegados	CC.00.	UGT	CSUT	USO	SU	Indep. No Afil.
CC.00.	595	47.529	2.312	1.232	539	115	79	9	331
UGT	379	35.635	1.778	538	842	-10		_	231
CSUT	214	17.391	954	117	88	543	21		123
USO	122	13.743	634	213	59	27	184	7	138
SU	31	3.601	148	23	25	1	_	61	31

#### Elecciones Sindicales

## Pocos cambios

Tal como adelantábamos la semana pasada, esta tercera semana de elecciones sindicales en Aragón ha ofrecido resultados poco novedosos, al haber disminuido sensiblemente el ritmo en que se han venido celebrando los comicios. Según CC.OO., que computa el número más alto de empresas y trabajadores, tan sólo habrían votado en estos días 7.789 trabajadores en toda la región, lo que explica que el ranking de resultados que ofrece cada central no presente grandes cambios.

Con el mismo criterio fijado en nuestras informaciones anteriores, ofrecemos como más cercanas a la realidad las cifras

ANGEL GUINDA ENTRE EL AMOR Y E L O D I O



PUYAL

10 Distribuido por CONTRATIEMPO (ZARAGOZA) Teléfono 379705

MUEBLE CASTELLANO
Apartamentos, Chalets,
Restaurantes

BAZAR DE LONDRES

Pl. de Sas, 4 .Tel. 22 14 54 ZARAGOZA



que cada central da de sí misma, y no tenemos en cuenta las que cada central sindical ofrece de las restantes, puesto que ellas mismas también conceden un valor muy relativo a estos datos.

Con todas las limitaciones ya señaladas en informaciones anteriores cabe reseñar que el orden de importancia de los resultados no ha variado: CC.OO. sigue en cabeza, seguida de UGT (a cuyos resultados ofrecidos en el cuadro hay que añadir los delegados conseguidos en Huesca y Teruel, ya que el resto de las centrales ofrecen resultados globales para toda la región) y a continuación CSUT.

Pero parece que pronto habrá resultados un poco más acordes

entre todas las centrales sindicalees. El martes, al cierre de nuestra edición, tendría lugar la reiteradamente anunciada reunión en la Delegación de Trabajo, de la que hay que esperar salga una tabla de resultados más acorde con la realidad. Parece sin embargo que los porcentajes de éxito de cada central no variarán excesivamente. AN-DALAN tiene el propósito de dedicar amplio espacio en semanas próximas al análisis exhaustivo de las elecciones sindicales, su significado, sus problemas y su proyección hacia el futuro, una vez que poseamos los datos más completos y fiables ofreci-dos conjuntamente por las centrales obreras y respaldados por la Delegación de Trabajo.

#### Censo de licenciados en paro

El Colegio de Doctores y Licenciados está realizando un censo de los licenciados en paro de todo el distrito universitario de Zaragoza, con la intención de que en el próximo marzo se halle concluido. La finalidad de este censo —iniciado a propuesta de la Coordinadora Estatal y simultáneo en todos los distritos del país—es la de fijar criterios racionales y de justicia a la hora de ir cubriendo vacantes y nuevos puestos de licenciados, acabando así con prácticas "digitales" tan frecuentes. Un censo actualizado y completo permitirá exhibir listas públicas con el tiempo de paro de cada licenciado lo que servirá de control efectivo al cubrir nuevas plazas. La comisión que en Zaragoza está dirigiendo este censo invita a todos los licenciados sin trabajo a rellenar los impresos que pueden recogerse en su sede de Mariano Barbasán, 12, entre las 12 del mediodía y las dos de la tarde durante toda la semana. Los licenciados en paro que vivan fuera de Zaragoza podrán solicitar los impresos por correo a la citada dirección.

## <u>Calatayud:</u> Apertura ilegal

El pasado día 10, el alcalde de Calatayud convocó a una reunión informativa a representantes de la Asociación de Vecinos, Asociación de Padres de Alumnos y de los sindicatos UGT, CC.OO. y USO. El tema tratado fue la apertura del grupo escolar "Augusta Bilbilis", que ya se había realizado y que el Ayuntamiento, según el alcalde, considera se hizo de forma ilegal y sin autorización municipal. Los vecinos convocados manifestaron su apoyo condicionándolo a la realización de un estudio a fondo del tema; especialmente en lo que afecta al conflictivo paso a las escuelas.



# Mequinenza Mineros en régimen feudal

Después de tres semanas de huelga, el medio centenar de trabajadores que constituye la plantilla de unión Minera Ebro Segre, S.A.» —explotadora de los lignitos de Mequinenza—, decidían volver al trabajo para declarar a renglón seguido conflicto colectivo. Se llegaba así al punto álgido de una difícil situación creada al negarse la empresa a conceder el aumento salarial reivindicado desde hace tiempo por los trabajadores.

El yacimiento de lignito mequinenzamo de «La Europa» viene atravesando desde 1973, una larga serie de incidentes económicos -cierre en 1973, con la subsiguiente liquidación de utillaje y posterior reapertura, coincidiendo con la subida del precio del petróleo- que desembocaron, a finales del pasado año, con la denuncia de caducidad del antiguo Pacto por parte de los trabjadores. Estos pedían, en sus nuevas reivindicaciones, que se revisen en profundidad las tablas salariales y el régimen de «destajos», considerando que aproximadamente el 90 por 100 de la plantilla percibía un salario líquido no superior a las 21.000 pesetas.

Según los propios trabajadores, la empresa —que explota asimismo un yacimiento de parecidas características en el término leridano de Escarpe—, se negó a proceder a las subidas salariales, «alegando que en este centro de trabajo perdía 100 pesetas por tonelada arrancada».

A la vista de la situación, los trabajadores solicitaron la adhesión al Convenio Interprovincial, de un lado, por pertenecer a la misma Ordenanza Minera de Lignito y de otro por estar la empresa acogida a la Acción Concertada, como lo están las otras minas que consumen sus carbones en las centrales térmicas.

A las dificultades salariales de nunciadas por los trabajadores, se une un régimen de explotación por destajos que los mineros califican como injusto toda vez que el pago de 475 pesetas por tonelada arrancado obliga a un ritmo fatigoso para alcanzar un salario elemental con la particularidad de que según señalan los propios trabajadores, la empresa no paga ni festivos, ni salarios mínimos ni pluses de desplazamiento.

Con la entrada del conflicte en su punto más crítico, los trabajadores de Unión Minera Ebro Segre, S.A. han hecho un llamamiento a las centrales sindicales y a los parlamentarios de Aragón para que intercedan ante la autoridad laboral en busca de una solución definitiva.

de Lanu

## **RAUSAN-ALFAJARIN**

Hotel - R

Restaurante • Servicio permanente de bar (acceso directo autopista Mediterráneo. Salida 1)

Teléfono 10 00 02

ALFAJARIN





## Historia de Aragón

La protesta contra la política emprendida por el gobierno en Marruecos, va a tener en el mes de julio de 1909 su punto álgido. La acción del pueblo trabajador contra de la guerra, a la que ha sido abocado por su gobierno, creará un clima en todo el país que desembocará

en los hechos de Barcelona, conocidos como la Semana Trágica, pero que tendrá también sus manifestaciones violentas en otros lugares del Estado español. En Zaragoza, también se reproduce la situación de protesta generalizada que se da en el resto del país.

## La «Semana Trágica» en Zaragoza

Herminio Lafoz

En Zaragoza, son suspendis los mítines de protesta auta la guerra por la autodid gubernativa, como el proamado por la Unión Repuficana para el sábado 24
a julio, a las 9 h. de la tarde.

I presidente de dicha Unión,
alasar Muro, había visitado
secretario del gobernador
mi para saber si podría celemase el mitin en el que estaba
mevisto que tomaran la pama los señores Marraco,
tensio, Galbe, Sarría, Dominp, Pérez, Montestruc y Momines.

Al mismo tiempo, 23 de los reservistas aragonedel reemplazo de 1903 llamados a filas para ir vacantes en los Reientos de Vergara y Alintara, y la población conmpla cómo salen sus sollos, primero a Barcelona después al Norte de Africa: día 27, sale una compañía Regimiento de Aragón. n el mismo tren llegaban de ruel 25 guardias civiles al undo de un teniente. El egimiento de Castillejos salia también para Barcelo-

#### La reacción popular

La reacción popular no

hace esperar. Desde el

idores

explo

ancad

traba

la 24 se venía establecienvigilancia en la estación Norte de donde salían s soldados para Barcelona. Ante la circulación de "ciers rumores" se había estalecido también servicio de igilancia en las Plazas de Lauza y San Lorenzo, a cargo e fuerzas de policía a las órlenes de los inspectores Hetero y Escudero. No obsante, la tranquilidad de ese dia fue absoluta. El día 25 se legistra una manifestación en Mercado y en las Plazas le Lanuza y de la Constituión, donde, a pesar de la viancia, habían aparecido por mañana pasquines pegados n las columnas. Los guarhas cargaron contra los manitantes a sablazos dentro del lercado, produciendo varias etenciones: Lucas Castellar, enancio Sarría y Juan Dongo, entre otros. Las auridades zaragozanas se reun rápidamente y adoptan edidas encaminadas a evitar alteración del orden públi-

El día 28, a la entrada de las fábricas, se comentaban los hechos de Barcelona. A las 10 de la mañana, las obretas tejedoras abandonan el trabajo y recorren otras fábricas donde había mujeres, invitándolas a secundar su actitud, generalizándose la huela. A las 12 y cuarto, aproximadamente, un grupo de



huelguistas se manifiesta en el puente del ferrocarril, disolviéndose pacíficamente, "sin ningún grito de ninguna clase" (1), mientras que otro grupo, en el que hay bastantes mujeres se concentra en la plaza de San Felipe, siendo disueltas por las fuerzas de seguridad.

Mientras, en el gobierno civil, se llevaba a cabo una entrevista de urgencia del gobernador civil con el general Mackena, disponiendo que las tropas se encuentren preparadas en los cuarteles para salir a la calle cuando fuera necesario. Se establecen retenes vigilando las afueras y los puntos importantes de la ciudad, como el Palacio de la Constitución, Eléctricas Reunidas y Banco de España. Los individuos detenidos con ocasión de los desórdenes serán puestos a disposición de la jurisdicción militar, por entender las autoridades que el movimiento actual significa una protesta contra la guerra de Melilla.

De resultas de la reunión en el gobierno civil, el gobernador publica un bando, que será incluido también en la prensa (2):

"Don Juan Tejón y Marín, gobernador civil de esta provincia:

Hago saber: Que perturbado el orden público por algunos vecinos de esta ciudad, que obligan a que cesen los trabajos en fábricas y obras, ejerciendo coacción sobre los que quieren trabajar y colocándose al hacerlo en una actitud sediciosa que en modo alguno estoy dispuesto a tolerar, he acordado en uso de las facultades que me confiere el artículo quinto de la ley de Orden Público y 257 del Código penal, hacer presente a los que se encuentran

en las calles en manifestación o furben la tranquilidad del trabajo, que si inmediatamente no se disuelven y cesan en sus excitaciones a la huelga, me veré en el caso de hacer uso de la fuerza hasta restablecer la calma y dejar expedita la circulación de la vía pública y garantizado el funcionamiento de fábricas y talleres, sirviendo este aviso de primera intimidación.

Zaragoza, 28 de julio de 1909.– El gobernador Juan Tejón y Marín.

No conocemos los efectos de este bando, pero ese mismo día aún hay más "desórdenes": una carga en el Paseo de Pamplona, y, a las 3 h. de la tarde, se vuelve a repetir la carga en el mismo Paseo y en la Plaza de la Constitución y Coso, hacia la central de Teléfonos. En ambas se practican detenciones.

Si hemos de hacer caso a la prensa de estos días, estos serán los últimos incidentes. En la edición de la tarde del "Heraldo" del día 29, las noticias son "tranquilizadoras": los obreros zaragozanos no secundan a los de Barcelona. Huelga fracasada. Los obreros han acudido a sus talleres y tajos, en los centros oficiales, la mañana ha transcurrido sin incidentes. Merece la pena entresacar algunos párrafos de este comentario: "Porque conocemos a nuestro pueblo, estábamos seguros de que no tendría eco en Zaragoza, en las actuales circunstancias, ningún movimiento perturbador, mucho menos de la condenable significación del de Cataluña"

En los días sucesivos, la tranquilidad será absoluta: "No se habla de otra cosa que de la campaña y de los sucesos de Barcelona" (3). Mientras, han sido puestos en libertad 16 de los detenidos en los incidentes de días pas idos. Por lo demás, los comentarios dedicados en la prensa a este tema son exiguos, absortos en los acontecimientos de la guerra. Cabe destacar, no obstante, unos párrafos del editorial titulado: "La orientación democrática" (4): "Una nación que aspira a gobernarse democráticamente, a regirse por sí misma, debe dar pruebas de un civismo inquebrantable, de una entereza que no se que-brante por nada ni por nadie.

Esta es la única manera de ofrecer una base sobre la cual labrarse un porvenir realmente progresivo" (...) "La paz y el orden dentro de la legalidad son absolutamente necesarios para que vayan conquistando paso a paso esas instituciones que modifican y atenúan la natural desigualdad humana".

## La información y la censura

Si la represión de las calles es desproporcionada, la represión de la información y del derecho de expresión es brutal, no sólo para los zaragozanos en aquellos días, sino para el resto del país. Son retirados los ejemplares de cierta prensa o procesados sus articulistas.

También se prohiben mítines y manifestaciones. Pero aún hay más: el ministro de la gobernación suprime el día 22 las conferencias telefónicas de la prensa y los particulares.

Las noticias de los sucesos barceloneses llegan a la prensa muy truncadas, retrasadas o no llegan, y la censura se ejerce de una forma brutal, hasta el punto de que un periodista del "Heraldo" llega a escribir: "no puede creerse si no se ve.

La censura se ejerce en Barcelona con despiadado vigor" (5). La correspondencia es, también, detenida, y el día 29 se suprimen las garantías constitucionales en todo el territorio español. Todas estas medidas iban encaminadas a aislar la insurrección barcelonesa, a evitar que el movimiento revolucionario se extendiese a otros puntos del Estado, cosa que, hasta cierto punto, se consiguió. La represión cayó despiadadamente sobre unos chivos expiatorios (Ferrer Guardia, etc.), y cuando la opinión española se enteró por las versiones oficiales, todo eran ya hechos consumados. De esta forma el poder impuso un castigo ejemplar, descargando su propia ineptitud y sus fracasos políticos en los "movimientos sediciosos que trataban de desestabilizar la paz y el orden ciudadano".

Como conclusión, en este sentido, creo que es muy ilustrativo, y por otra parte no merece más comentario, el curioso artículo aparecido en "El Noticiero", el 1 de agosto, titulado "Por el honor de España": "Ante la crisis del patriotismo que, como ha dicho un periódico madrileño, ha aparecido ahora en España, manifestada por un corto número de antipatriotas que, asustadizos y egoístas, han pretendido inocular en las masas una sensiblería femenina impropia de varones y ante lo ocurrido en Cataluña, no cabe otra cosa a los que llevamos en las venas el sagrado fuego del amor a España que echarnos a la calle a arengar al pueblo para decirle que a la guerra hay que ir con todo el viril empuje de la raza cuando en la guerra está empeñado el honor nacional y el honor de la ban-dera, emblema de la patria" (...) "Abrir el sepulcro de los héroes para que sus momias se reanimen al grito de ¡Viva España!" (...) "A los sediciosos, a los cobardes, a los sensibleros y a los que en Barcelona queman conventos y atropellan a las Hermanitas de los pobres, santas e indefensas mujeres, hay que amordazarlos y extirparles, sin contemplaciones ni lenidades de ninguna especie".

- (1) "Heraldo de Aragón", 28.7.09, edic. de la tarde, p. 1. "El Noticiero", 29.7.09, p. 1.
- (2) Idem.
- (3) "Heraldo de Aragón", 30.7.09, edci. de la tarde, p. 1. Los mismo dice el 1.8.09, p. 1.
- (4) "Heraldo de Aragón", 30.7.09, p. 1.
- (5) "Heraldo de Aragón", 27.7.09, p. 3.

## Andalán y las 8 artes liberales

Música

José Luis González Uriol grabó diez sonatas del siglo XVIII



La pasada semana estuvimos por los estudios "Gema" de Barcelona donde grababan "Chicotén" su primer LP. El viernes descansaba el quinteto y ocupaba el estudio José González Uriol para, con el clavecín, dejar totalmente preparado otro de los discos que "Chicotén" tiene programados para los próximos meses, una colección de sonatas aragonesas del siglo XVIII. Ya el pasado año se intentaron unas primeras tomas de algunas de estas sonatas con los mismos equipos móviles que grabaron la "Antología de Música Antigua Aragonesa", el sonido no fue tan satisfactorio como en el resto del doble álbum y la experiencia se aplazó. José Luis González Uriol parecía estar esta vez satisfecho con el sonido...

Con el sonido y con la fres-

cura y continuidad de los temas. Se ha huido de los muchos recursos que concede el estudio de grabación (cortes etc) de cara al virtuosismo sofisticado, prefiriendo unidad en las composiciones.

¿Qué material se ha gra-

Podíamos dividirlo en dos partes y así se ha hecho, diferenciando la cara "a" "b" del disco. En la primera se han incluido cinco de las sonatas transcritas por José Vicente González Valle y sacadas del material de las catedrales zaragozanas: tres temas anónimos, una sonata de Joaquín Laseca y otra que podría atribuirse al mismo compositor. Todas ellas son piezas severas que muestran una gran maestría en la composición y que colocan a los compositores en un contexto europeo.

En la segunda todo el material es de José Ferrèr. Cinco sonatas sacadas de una serie encontrada en la parroquia de Valderrobles y transcritas por Dionisio Preciado, dos de ellas están dedicadas "a Teruel". José Ferrer fue un compositor conocido en Madrid por su época y, en muchos casos, con niveles musicales comparables al Padre Soler o a Scarlatti.

Por lo visto existen refe-

rencias de que la "Antología de Música Antigua Aragonesa" tiene buena crítica en algunos institutos de musicología alemanes y americanos

manes y americanos...

Precisamente hace unos días recibíamos una carta de la profesora de musicología de la Universidad Estatal de Los Angeles, Eleanor Russell, en la que nos mostraba su admiración y consideraba el doble como uno de los mejores discos de origen español. Dice Eleanor Russell textualmente "...Los madrigales de Ruimonte son exquisitos, con elegancia y buena entonación... "...Los trabajos sobre Aguilera de Heredia son completamente profesionales y dan relevancia al trabajo conjunto...' Es más, al final de su carta, Eleanor Russell nos indica que estos discos de la Antología serán asignatura de musicología en la Universidad Estatal de Los Angeles.

¿Para cuándo la salida de las diez sonatas con clavecín?

Según "Chinchecle" para el mes de abril, tras el disco de "Chicotén".

Plácido Serrano

#### Carlos Cano y Ana Belén

Carlos Cano, buen amigo hombre que ha luchado



y luchará por la Canción Popular, sigue sin encontrar su sitio en los estudios de grabación. Si en "A duras penas", su primer trabajo discográfico, pagaba la novatada, en el reciente "A la luz de los cantares" vuelve a convencernos solamente a ráfagas.



EL CENTINELA día y noche, a su servicio 29 6157

Experto en trabajos de mecanografía y transcripción desearía encontrar trabajo, bien sea para realizarlo en cualquier despacho o en mi propio domicilio. Para establecer contacto dirigirse a

Victorio Alcusón Prudencio, 25, 3.º D. ZARAGOZA Vaya por delante que Carlos Cano ha clarificado el camino y que parte, ante todo y sobre todo, del es-



tudio de los ritmos populares, pero de la audición del disco se saca como primera conclusión la añoranza de la fuerza que el granaíno imprime a las mismas canciones en el directo: Hay excesiva distancia entre ese "Milagro del Palmar" escuchado en un recital y la grabación, y lo mismo puede decirse de "Política no seas saboría", "La morralla" o "La murga de los currelantes".

¿Pueden ser causa del "sí, pero no" una serie de circunstancias que aplazaron la grabación, o los problemas con los arreglos? Es posible, pero a pesar de que Cano aclara conceptos y delimita acertadamente una línea a seguir (recuérdese que "A duras penas" era un batiburrillo de ideas), vuelve a fallarle la chispa que se ha adivinado en él desde el primer momento, que se hace realidad en buena parte del repertorio de sus recitales y que se vuelve intermitente en los discos.

Y ahí está Ana Belén con "De paso". Tras aquella serie de poemas de Nicolás Guillén y el vapuleado programa televisivo más de un ejecutivo discográfico la considera como la voz femenina con más futuro en el mundillo de la canción.

Comparativamente con el anterior, el disco pierde unidad ante la variopinta gama de com-



SAN JUAN Y SAN PEDRO, 7 TEL. (976) 29 39 60

SOMPORT JACA

(se come bien)

positores de temas (Víctor Manuel, Aute, Teddy Bautina Rosa León, Pablo Milanés, Personalmente creo que e mejor acierto es, una vermás, la canción de Aute que titula el álbum. El resto trancurre con dignidad. La vormuy bonita pero fría e impersonal. Se pueden hacer maconjeturas, pero entran de lleno en un plano más genério que afecta a toda la "terce ra vía".

Tebeos

## Un arte del siglo XX

El aún breve repertorio de bibliografía española sobre el mundo del "cómic" o tebeo se ha visto recientemente enriquecido con la aparición de un libro fundamental para la comprensión de este hecho cultural: "Los cómics. Un arte del siglo XX" (1).

Con paciencia benedictina, su autor, Javier Coma, analiza pormenorizada y documentalmente el largo camino que va desde la eclosión del cómic a la poderosa industria periodística norteamericana —Pulitzer, Hearst y Bennet— a través de los suplementos dominicales y la tira diaria ("sundays" y "dailies"), hasta la progresiva irrupción del producto "made in USA" en los mercados europeos, pasando por todo un denso período histórico con "edades" muy bien definidas.

Desde la perspectiva exclusiva del fenómeno referido a los canales de distribución, a los medios de expresión, el libro desmenuza los once períodos claves del cómic que van desde su "prehistoria" -comienzos de 1934— hasta su "ilustración" casi ya en los albores de la II Guerra Mundial (acontecimiento que, unido a la etapa inmediata del maccarthysmo", va a hacer variar definitivamente los primeros rumbos del fenómeno).

Libro un tanto denso por el ingente acopio documental, constituye, sin embargo, un

INSTALACION
DE DESPACHOS PARA
PROFESIONALES
PAGO EN 36 MESES



on XIII, 1-3 - Tel. 223980 - ZARAGOZA-PROYECTOS GRATIS



Servicio de ENTREGA URGENTE de DOCUMENTOS PERSONA·PERSONA a cualquier lugar del mundo.

Un servicio vital para cualquier necesidad de urgencia de su Empresa ó de Vd. mismo hacia o desde cualquier ciudad del mundo.

Confirmamos la hora exacta y nombre de la persona receptora.

12 horas dentro de España; 24 horas a Europa, USA y Canadá; 48 horas a Iberoamerica; 72 horas a Medio/Lejano Oriente y Africa.

Central:

Núñez de Balboa, 46 Teléfs. 91/276 06 28 - 276 07 36 Telex: 23071 IBTAL Madrid-1 World Courier de España, s.a.

Alicante: Tf. 965/21 64 18
Barcelona: Tf. 93/301 25 50
Bilbao: Tf. 94/445 48 93
Las Palmas: Tf. 928/26 27 07
Målaga: Tf. 952/21 55 60

Málaga: Tf. 952/21 55 60
Palma Mall. Tf. 971/22 71 47
Sevilla: Tf. 954/27 41 45
Tenerife: Tf. 922/24 50 78
Valencia: Tf. 96/360 83 92

World

Envienme más información

Nombre

Empresa

Dirección

Ciudad

Tel.

#### Andalán y las 8 artes liberales

Javier Coma un arte del siglo xx

prontuario esencial para conocer la génesis y posterior trayectoria del que ha sido considerado, junto al jazz y el cine, componente clave de la llamada "cultura USA". Así v todo, se echa en falta un mejor y más seleccionado apoyo gráfico, aporte que, por otro lado, habría encarecido considerablemente el precio del libro. Libro, en suma, que no sólo los amantes del tebeo sino todos los interesados en los fenómenos de comunicación de masas deben leer.

J.R. Marcuello

(l) "Los Cómics. Un arte del siglo XX". Javier Coma. "Punto Omega, Guadarrama". Editorial Labor, Barcelona, 1978. 204 pá-ginas. 180 pesetas.

## CASA **EMILIO**

COMIDAS

Avda. Madrid, 5 Teléfono 22 81 45 Imagen

#### Mapa de Uesca n'aragones

O mapa, qu'aparixié fa pocos diyas, ye estáu feito y publicato por o Rolde de Uesca d'o Consello d'a Fabla Aragonesa. S'ha feito cargo d'o dibuxo Bizén d'o Río y d'a enfiladura teunica l'espezialista en toponimia Chesús Vázquez Obrador, con l'aconsellamiento de tóz os miembros d'o Consello.

Dende poblazións prenzi-páls, como Uesca, Balbastro, Chaca, Samianígo, dica más chiquéz zentros comarcáls u de bals, como L'Ainsa, Benás, Echo, Sallén de Gallígo, etc., aparixen escritos seguntes a prenunzia aragonesa tradizional y seguntes as normas grafícas que ta l'aragonés dié o Consello d'a Fabla en 1974. Pero tamién bi-son en o mapa lugaróns aldeyas chiquetas, mesmo belunas uey desabitadas, pero d'as cuáls ye importán alzar os suyos toponímos autentícos, muitas de begadas contrafeitos u castellanizatos en os cartéls y mapas ofiziáls. Asinas, por exemplo, Cámbol = Cámpol, Chere = Gere, en A Solana, Cherbe = Gerbe, en A Fueba, Chistén = Gistaín, en a Bal de Chistáu, Grist = Eriste, Ansíls = Anciles, Sarllé = Cerler, en a Bal de Benás, Ziresa, = Siresa, Xabierregay = Javierregay, en a Bal d'Echo, Aguarta = La-guarta, Secrún = Secorún, Chiral = Giral, Chillué = Gillué, en O Sarrablo, Buarba = Buerba, Zirisuala = Ceresuela, en a Bal de Bió, u atros d'os Somontanos u d'a Foya de Uesca, como Alquezra = Alquézar, Biarxe = Bierge, Santolarieta = Santa Eulalia la menor, Cherluco = Chibluco,

Cal que tóz ixos nombres qu'asti se beyen se beigan muito lugo en as carreteras, en os camíns, en tóz os mapas y libros d'amostranza. Ye preziso que tóz prengamos conzenzia de qu'a castellanizazión no s'ha feito sólo que n'o que se clama fabla biba, sino tamién en os nombres de lugárs, en os toponímos. Y no pas sólo qu'en os nombres de lugárs: tamién en os nombres de paraxes, partidas, fuens, mons, etc., os cuáls à ormino se castellanizan u se camian por atro más "comerzial" u más "moderno". Tó ixo no ye que o siñan d'a colonizazión cultural d'Aragón y de l'esmicazamiento à que s'está chusmetendo a presonalidá istoríca y cultural d'Aragón. Cal que paremos cuenta d'ixo en o que bels "detalles" como ros d'os toponímos mos pue-



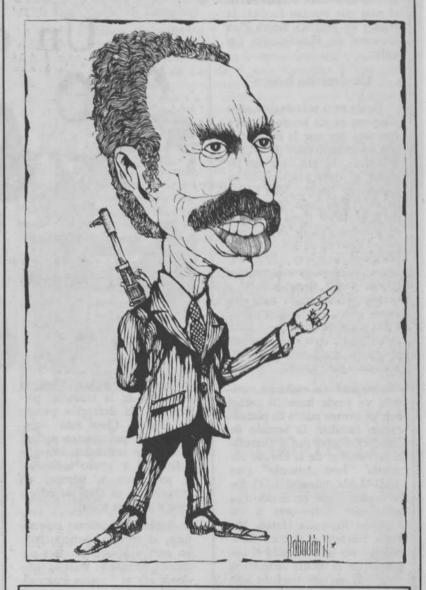
Sólo que bel chiquét reparo puede fé-se à o mapa d'o que charramos. Antiparti d'o senzilla que ye a suya impresión y de que no puede demandá-se muito por 50 pezetas, bi-ha que reconoxer que a reproduzión grafíca no ye de tó perfeta. Tamién bi-ha que fer bella crítica en o poco ficazio que s'ha meso en as correzións, manimenos as anotazións d'os miembros d'o Consello d'a Fabla. Asinas, ye imperdonable qu'áparixcan nombres como Castillón d'o Monegros (literalmén, Castejón del Monegros), cuan o que debeba i-meter yera Castillón de Monegros, u d'os Monegros. U como Biacamp de Litera, cuan en o mesmo mapa aparixe Tamarit de Llitera (pus os toponímos d'a faxa de fabla

catalana s'han respetáu en a suya forma). En fin, chiquetas tresbateduras que fan que o mapa no siga to lo perfecto que podeba está-ne.

De cualsiquier forma, ya yera ora de que podesenos disponer d'un mapa con os toponímos tradizionáls n'aragones. Y o qu'agora n'emos por fin, cuaterna cuasi tóz os toponimos tal como debebanos demandar que se cuaternasen maitín en tóz car-

Chuán Guara

Imagen: nueva filatelia



#### OPOSICIONES PROFESORADO EGB

- Grupos de 12 alumnos máximo.
- Temas propios completos.
- 70 % aprobados última convocatoria
- Clases mañana, tarde y noche. - Grupos intensivos sábados.

(Recorte y envie este boletín, NO NECESITA FRANQUEO)

COSTA, 2, 6.° izda. -TELEF. 21 98 17 Informes de 11 a 1 y de 5 a 9

## RELOJERIA

ARTICULOS REGALO

ARAGON: Una firma de prestigio le ofrece sus dos establecimientos

CERDAN, 4 Tel. 21 13 64 CANDALIJA, 6 Sector Alfonso Tel. 23 06 63

ZARAGOZA

F. D. Autorización núm. 3.084 (B. O. de Correos de 29-VII-1974) RESPUESTA COMERCIAL

A franquear en destino

Hoja de pedido de Librería

Apartado núm. 25 F.D.

ZARAGOZA

SEMANAL, SUSCRIBASE

#### Sociedad

Los pasados día 11 y 12 de este mes, tuvo lugar en Zaragoza la creación de la Federación Española de Planificación Familiar, aún en trámite de legalización. Un total de 150 personas -médicos, psicólogos, asistentes sociales, economistas juristas, etc.- intervinieron activamente en once mesas de trabajo, discutieron los estatutos de la federación e iniciaron un inventario de los medios humanos y materiales existentes en el país que puedan facilitar la puesta en práctica de un Plan Nacional de Planificación Fa-

"Un derecho básico"

Desde hace más de diez años -aunque no de forma oficial y con una ley que la considera, con un criterio estricto todavía delictiva- la planificación familiar se viene practicando en España de hecho. Sólo a partir del 15 de junio de 1977 y de la posterior firma por parte de nuestro país de la Declaración Universal de los Derechos Humanos cambia la actitud oficial y se empieza a reconocer que la pareja tiene derecho a decidir el número de hijos que desea tener, su espaciamiento y las ventajas que ofrece cada método anticonceptivo, sin que el factor económico sea un obstáculo para nadie.

Zaragoza, sin embargo, contaba ya desde hace 20 meses con un centro piloto de planificación familiar: la Sección de Educación Materna y Orienta-ción Familiar de la Ciudad Sanitaria "José Antonio" (ver ANDALAN, número 123). Este centro -que ha tenido por principales defensores a los doctores Roncalés Mateo, Miñano Navarro y Gómez Cala-tayud- no sólo ha sido el impulsor de la citada federación sino que recoge también una tradición iniciada en España -concretamente en Barbastro en 1916- por el Instituto Nipiológico del doctor Martínez Vargas.

"Con la experiencia que nos da el haber tratado a más de 15.000 mujeres aragonesas -afirma el Dr. José Manuel Roncalés- podemos asegurar que un 92 por 100 de ellas ya realizaban una planificación familiar que nosotros, en definitiva, hemos controlado y mejorado en calidad,

«Uno de los casos más sangrantes que ha pasado últimamente por nuestra consulta fue el de una mujer con diez hijos -ninguno de ellos deseado- casada con un alcohólico que se niega a utilizar cualquier método anticonceptivo que recaiga sobre él. Pues bien, a esta señora no se le ha ocurrido consultar a un médico hasta hace muy poco. Y es que la planificación familiar -recogida en la Declaración Universal de Derechos Humanoses, aquí y ahora, sobre todo un problema de información».

#### Planificación familiar:

## Un derecho básico



potenciando incluso -en la vertiente de la medicina preventiva- la detección precoz del cáncer. Claro está -concluye- en que nuestras pacientes venían realizando una planificación a título individual anárquico y siempre en función de su nivel de educación y de clase social.'

Según este mismo especialista, el método anticonceptivo más utilizado por sus pacientes de niveles sociales inferiores era el "coitus interruptus", mientras que las clases altas venían utilizando métodos anticonceptivos más avanzados -y, sobre todo, más satisfactorias- bajo supervisión médica privada.

"Que la planificación familiar se venía haciendo ya entre nosotros -insiste el Dr. Miñano- lo demuestra el que, según las tablas de Rose, Zaragoza hubiera debido tener 40.000 partos anuales de no existir ningún tipo de control de la natalidad, en lugar de los 13.000

que se registran actualmente."

#### Casi todos prefieren la píldora

"El coste de los métodos anticonceptivos -ha explicado un ginecólogo a esta revistanunca podrá ser motivo de discriminación. ¿Quién no pue-de pagar las 1.500 ptas. que cuesta una "espiral" (que sirve para dos años) o los veinte duros mensuales que cuesta un tratamiento de anticonceptivos químicos? Aunque es claro que el Estado debe favorecer gradualmente la gratuidad de estos métodos.

Los aragoneses así parecen entenderlo, pues sólo de las famosas "píldoras" consumen al mes entre 15.000 y 20.000 envases -una parte, es cierto, por indicación estrictamente médica en trastornos ginecológicos-, con una clara tendencia a aumentar.

"Los anticonceptivos químicos -asegura el doctor Ron-

calés- no plantean ningún problema en la descendencia futura y no tiene relación con problemas cancerológicos, si bien es cierto -añade- que no deben usarse sin control, ante la posibilidad de que enmascaren síntomas de lesiones pre-cancerosas ya existentes. Pero, desde luego, este método es el que da un mayor índice de seguri-

Aunque el citado equipo médico de la Seguridad Social de Zaragoza insiste en que es preciso respetar los llamados métodos "naturales" -el Ogino-Knaus, la gráfica de temperaturas y otras va-riantes— la práctica médica moderna se inclina más por el uso de la "píldora" o de la "espiral" o dispositivo intrauterino. Los métodos quirúrgicos -ligadura de trompas o vaseoctomía, en la mujer y el hombre, respectivamente- son poco utilizados todavía en nuestro país pues tienen la desventaja de ser todavía hoy irreversibles.

"En todo caso -asegura el doctor Miñano- cada paciente requiere una solución e individualizada. La misión de nuestro servicio es precisamente la de orientar con objetividad -exponiendo pros y contras de cada método- y hacer posible la elección libre de nuestros pacientes."

#### Abrir camino

Los escollos con que se enfrenta la planificación familiar en España, con todo, no se han salvado completamente: sigue pendiente el artícu-lo 416 del Código Penal, que considera delito la difusión y publicidad de los métodos anticonceptivos, y en virtud del cual este mismo reportaje o la Federación Española de Planificación Familiar podrían ser

perseguibles judicialmente.

Así, mientras que licu prepara un proyecto de le que modificaría este artic lo -con una redacción que lo promotores de la Federación consideran "no muy favor ble a la planificación familia liar"- los partidos de la opo sición especialmente PSOP y PCE- habrían elaborado y sus propias enmiendas.

Porque el tema es -aquíy ahora- eminentemente político. Vean si no este caso e pasado año, el servicio de Planificación Familiar de Zaragoza trató a una paciente de la provincia de Teruel, madre de 16 hijos, cinco de ellos con problemas de subnormalidad profunda y dos más probables a la que por dos veces se le había negado el acceso a métodos anticonceptivos. Por contrapar tida, las autoridades franquistas habían concedido a esta fami. lia de premio... de natalidad

La planificación familiar sin embargo, acabará imponiéndose por la fuerza de las cosas y el avance social. Aparte de la esfera individual de los derechos universal. mente reconocidos-, aparte de una política decididamente anti o pro natalidad, lo cierto es que la planificación familiar tienen una innegable rentabilidad que es también -pero no únicamentecuantificable:

"La planificación familiar explica el Dr. Gómez Calatayud- es rentable directamente en función del ahorro de costes hospitalarios que representan embarazos y partos no deseados. Incluso hay un porcentaje evitable de subnormalidad que, aunque en Aragón está por cuantificar, parece importante ya a primera vista."

L.R.S.

Casa especializada en artículos para cama y mesa

LENCERIA FINA



Plaza de Sas, 4 - Tel. 23 33 46 ZARAGOZA

CIE	RZ0
CALIDAD .	GARANTIA

Especialidades:

Más de 50 clases

- diferentes **JAMONES**
- PATES
- **FIAMBRES**
- REPOSTERIA
  - PRE **COCINADOS**

TENOR FLETA, 30

## necesita mil suscriptores más

.200 Ptas .600 Ptas .300 Ptas s anuales.	Don(a)	
22 22	Profesión	218
S RICO	Domiciljo	
USA y Puerto	Población	
USA y Puerto Ric	Provincia	a rep
s, Tünez,	Deseo suscribirme al periódico semanal aragonés ANDALAN por un por un semestre , prorrogable mientras no avise en contrario.	
L. (Correc ordinario) se (Correc edrec) se (Correc edrec) correc edrec) del mundo (Correc edrec) SEMESTRAL I La	por un semestre  , prorrogable mientras no avise en contrario.  Domicilien el cobro en el banco. Envio el importe (cheque  , giro p. , transferencia ) Pagaré contra reembolso.  de 197	

## TEL Guios Semanous - 3.4



En recitales esta semana amos bien surtidos:

La Bullonera: el día 23, scrua en Teruel. El 24, en el Instituto Mixto "R. Pignate-I" (Zaragoza). El 25, en Fréscano, en las jornadas culturales.

Boira: actúa el día 25, en Jaca. Y el día 1, en la tropical ciudad de Burgos.

Claudina y Alberto Gambino: actúan el día 25, en Calatorao. Y el día 2, también

El próximo día 27, imprescindible asistencia (so pena de durísimo castigo) al "festival benéfico", organizado por la "Asociación de Amigos del Sahara", en los Bajos del Mercado, a las 8 de la tarde. Intervendrán: Oskorri, Labordeta, Boira y La Bullonera. (los polisarios necesitan de nuestra ayuda, ¡tíos!).

-Por si se os había olvidado, el jueves 23, en sesiones de tarde y noche, actúa en el CMU La Salle; **Toti Soler**. El viernes 24, actúa en Huesca.

-Hemos oído por ahí, que el sábado 25, actúa el músico catalán Sisa, en el CMU Cerbuna, en sesiones de tarde ynoche.

-Joaquín Carbonell, actúa el día 24 en Fraga. Por cierto, que hablando antes de Toti Soler, sabemos que le acompañará en el próximo disco que se grabará en la primavera.



\* Julia Dorado, plástica del lugar, expone estos días en la Facultad de Filosofía y Letras (Ciudad universitaria. Zarago-7a).

\* La Galería Spectrum (Arenal, 19-23. Zaragoza) aunque nunca llegamos a los psicolabis inaugurables por problemas de correo; nos ofrece en esta ocasión una interesantísima exposición de "fotógrafos de guerra soviéticos"



A pesar del cacareado "desencanto ciudadano", el personal no para de organizar actos, semanas y jornadas. Esta semana no les va a quedar ni una tarde libre (todos los días una conferencia, por lo menos...):

\*Continuando la "VI Semana Aragonesa" organizada por el S.E.A. en colaboración con la Asociación Cultural Teruel y el Seminario de Estudios Altoaragoneses, tocamos a: -Zaragoza: día 1, miércoles, Josep Benet, senador de Entesa d'els Catalans pronunciará una conferencia sobre "La experiencia de la Generalitat durante la II República" (8 de la tarde. Centro Pignatelli. Zaragoza).

Huesca: día 2, jueves, quinta ponencia a cargo de J.A.
 Báguena y S. Cisneros sobre "La ordenación del territorio.
 Planificación en Aragón" (8 de la tarde. Edificio Múltiple. Huesca).

-Teruel: día 3, viernes, quinta ponencia a cargo de J.A. Embid sobre "El marco jurídico de las autonomías". (8 de la tarde. Escuela de Profesorado de EGB. Teruel).

\* La "Fondation Antonio Machado" (Collioure. France) celebrará el próximo día 26, a las 9 de la mañana, una Asamblea General de la Fondation donde se discutirán las bases y el jurado de un premio internacional de literatura impulsado por esta fundación. Asimismo, tendrá lugar una "exposición sobre el exilio y muerte de Antonio Machado". Esta fundación solicita adhesiones por escrito para sus iniciativas si no es posible asistir. (Mairie de Collioure. 66190 France).

\* Dentro de las primeras jornadas culturales "Villa de Fréscano" organizadas por la Unión de Agricultores y Ganaderos de Fréscano, el día 23, a las 8,30 tarde, conferencia coloquio sobre el tema: "Reforma Agraria" a cargo de Víctor Mateo.

El día 24, a la misma hora, conferencia coloquio sobre el tema "Sexualidad" a cargo de Jesús Aguareles.

El día 25, a las 10,30 noche, recital de canción aragonesa a cargo de "La Bullonera"

Y el día 26, a las 4 de la tarde, festival dedicado a los mayores.

\* Compañeros Constructores, continuando con sus charlas-coloquio de los sábados, ofrecen: el día 25, "La situación del campo y el movimiento ciudadano", en la que participarán miembros de la UAGA y representantes de las asociaciones de vecinos de Zaragoza. Y el día 4, "elecciones municipales" en la que participará un especialista sobre el tema de la cátedra de Derecho Político y miembros de las asociaciones de vecinos. (c. San Lorenzo, 44, bajo. Zaragoza).

\* El C.M. Pedro Cerbuna de Zaragoza, dentro de su ciclo de conferencias sobre "La Autonomía" celebrará: el día 24, "Las autonomías Catalana y Aragonesa" a cargo de Joaquín Arana, diputado por el P.S.C. Reagrupament. Y el día 27, "Los difíciles caminos hacia la Autonomía" a cargo de Lorenzo Martín Retortillo, senador de la C.A.U.D. (a las 20 horas, en CMU Pedro Cerbuna. Ciudad Universitaria. Zaragoza).

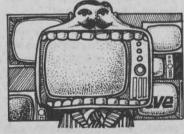


Comentaba un "facha" -local, hace pocos días: "con esto de la democracia, nos han quitado la ilusión de los viajes furtivos a Francia, a ver cine porno". Desde luego, señor mío, en Zaragoza, ciudad mariana, no pueden verse esas porquerías; pero con una frontera por medio, el pecado se reducía a venial. Ahora con la democracia, pecaremos todos sin tener que veranear en San Sebastián... Y lo que pasa es que tras el fastuoso estreno de "Enmanuelle", ahora tenemos la "Enmanuelle negra" y esto no acaba aquí señores, luego veremos la "Enmanuelle virgen" y la "Enmanuelle 2" ¡toma ya...!

Y por si fuera poco, para escarnio de beatos y regocijo de cinéfilos, esta semana estrenamos "El último tango en París" (c. Coliseo. Zaragoza) de B. Bertolucci, con María Schneider, Marlon Brando y la mantequilla. Una buena y recomendable película.

-En Teruel, el cine-club "Segundo Chomón" el próximo día 7, pasará "Continental Circus" de Jerome Laperrousaz.

-Imprescindible ver: "Los cuentos de Canterbury" de Pasolini (c. Palacio. Zaragoza). Y "Jonás, que cumplirá 25 en el año 2000" de Alain Tanner (c. Rialto. Zaragoza).



-El espacio "la clave" -sábado 25, UHF, a las 19,30-plantea esta semana el tema: los errores judiciales. La película modelo es "Testigo de cargo" basada en una novela de Agatha Christie. El rollo es entretenido y tiene situaciones bien planteadas. Resultaría interesante si no la hubieran pasado ya varias veces por TV.

-¡Quién no ha visto o ha jugado al "general Custer"? Pues bien, el sábado 25, a las 15,30, "sesión de tarde" ofrece la inefable película "Murieron con las botas puestas". Una verdadera antigüedad donde Errol Flynn, con doscientos años menos encarna al buenísimo, bravísimo y rubísimo general "neo-facha".

-"Filmoteca TV" domingo, 26, a las 20 horas— y dentro del ciclo dedicado a Robert Ryan (que no es santo de mi devoción) presenta "Berlín Express". La acción se desarrolla en la Alemania de la postguerra y plantea los típicos y gastados problemas entre vencedores y vencidos.



\* Somos un grupo de músicos que trabajamos en la investigación y recopilación de antiguos cancioneros aragoneses y también en los instrumentos de música. Nos interesa muchísimo contactar con todas aquellas personas que tengan material o sepan dónde podemos encontrar gente que se acuerde de letras o música antigua aragonesa. (Luis Fatás. Cavia, 16. Zaragoza)

\* El Gabinete de Estudios y Promoción de Autores Noveles (GEPAN), os comunicamos a todos los artistas, poetas y escritores, que estamos todas las semanas de lunes a viernes incluido y de 7 a 9 de la tarde, en S. Ignacio de Loyola, 5, pral. Zaragoza. Y que tenemos a vuestra disposición las diferentes secciones de la entidad, para la conveniente información y calendario de vuestas actividades así como para quienes deseen tener una idea exacta de lo que es nuestra entidad.

\* Por problemas de correo no pudimos anunciar en su fecha, las "primeras jornadas sobre pedagogía" que organizaba el Colegio Antonio Machado de Zaragoza, en colaboración con los alumnos y padres de los mismos. Como pensamos que las ponencias presentadas eran de gran interés, imaginamos que no habrá problema para que los interesados, aunque sea con este retraso, puedan recoger las conclusiones obtenidas (lugar: Salón Azul. Escuela de Gerentes y Cooperativas. San Félix, 10. Zaragoza, o en el propio colegio).



Cerler

## Esquí para lamineros

Con sus 1.505 metros de altitud, Cerler es el pueblo más cercano a las estrellas de la provincia de Huesca. Junto a sus últimas casas comienzan las pistas de la estación de esquí que lleva su nombre.

El viaje (Huesca-Barbastro-Graus-Benasque) resulta un poco largo para quienes vivan en
el centro de Aragón, pero la carretera no tiene que salvar ningún puerto y el paisaje es de los
que merecen verse de día, sobre todo el Congosto del Ventamillo. Si le indican que hay
que poner cadenas en los seis
kilómetros que separan Benasque de Cerler, no lo dude un
minuto; sería peor quedarse
cruzado en alguna de sus
fuertes rampas.

Las pistas de Cogulla y Labert permitirán lucir sus habilidades a los esquiadores expertillos, sin excesivo riesgo de quebrantarse una tibia. Claro que para tener derecho al farde hay que bajarse las laderas del Pico Cerler, (2.404 m.) al que conduce el telesilla Sarrau. Pasado el mal trago puede uno relajarse por Plan d'Estall; aunque estas pistas bajas no siempre están cubiertas de nieve, esquiar entre pinos y abedules es una maravilla, palabra.

Desde hace un par de años un telesilla y un telesquí permiten lanzarse por el valle del Ampriu que, por encontrarse a bastante altura, alarga considerablemente la temporada.



El bono de día es ligeramente más caro que en otras estaciones 525 pesetas en días normales y 575 los considerados como "temporada alta". Los cursillos oscilan entre las 6.790 y las 12.710 pesetas, según se aloje uno en Benasque o en el mismo Cerler, y si incluye o no la cena. La comida de mediodía corre a cargo del bolsillo de cada cual, aunque siempre puede acudirse al socorrido bocadillo y la bota de tinto (ayuda a girar cosa mala).

No dejar de hacer una visita a la pastelería Edelweis, en el número 17 de la calle Mayor de Benasque. El chocolate con nata-nata es para chuparse los dedos y la crema, oíga, demasié. Puede continuarse con pastel de manzana, rollitos de nata, hojaldres... Un vaso de leche sin pasterizar ni historias ayuda a pasar la comienda y, para terminar, un café irlandes (cuidado con las curvas si tiene que subir a Cerler a continuación).

Si quiere más información llame a las oficinas de la Estación: (974) 55-10-12. De nada.

Celia Guevara es una de las pocas personas que no recuerdan al Che como un mito. Celia mantiene viva la imagen humana y generosa de Ernesto, guarda en lo más íntimo vivencias personales entrañables del hermano desaparecido. Pero Celia no ha venido a Barcelona para hablar del héroe de la guerrilla sino para denunciar la trágica situación en que se encuentran miles de presos políticos en Argentina y recabar ayuda para conseguir su liberación.

## Celia Guevara

## Mi hermano es más que un poster

Joaquín Ibarz

Celia abandonó Cuba hace pocos días —país en el que vive desde que tuvo que exiliarse—para relanzar una campaña en favor de los presos argentinos y romper con el manto con que Videla quiere encubrir la dura represión que ejerce su régimen.

#### Un Guevara preso

Videla llegó al poder después de que el gobierno de Isabelita se fuera descomponiendo y desprestigiando, por lo que su caída no causó ninguna conmoción en los países de-mocráticos. Videla se valió de esto para desencadenar una represión mucho más dura que la de Pinochet, si es que resulta posible establer un "hit parade" de la represión. Yo siento la mayor de las simpatías por los refugiados chilenos, pero hay que exponer que la represión es muy fuerte en los dos países. Los argentinos quizás no hemos tenido la habilidad o los recursos para dar a conocer la situación de terror que existe en nuestro país.

Los Guevara eran cinco hermanos - Ernesto, Roberto, Celia, Ana María y Juan Martín- que se sentían identificados por unos mismos ideales socialistas. El Che murió pero sus hermanos siguen la lucha por un mundo más justo y más igualitario. Tres de ellos despliegan una gran actividad en contra de la Junta Militar, pero el menor de los hermanos, Juan Martín, se encuentra preso en las cárceles militares desde febrero de 1975. Y Celia dedica sus mayores esfuerzos a ayudar al hermano preso y a aliviar la situación de los otros pri-

—No pertenezco a ningún grupo porque me siento solidaria con toda la resistencia. No quiero tomar partido para no excluir a nadie. Los presos pertenecen a todos y me intersa su liberación sea cual sea la ideología antifascista que mantengan.

Celia quería quedarse en la Argentina para resistir desde dentro y ayudar al hermano preso. Pero su casa de Buenos Aires fue allanada, destruyeron todos sus muebles y papeles, y recibió amenazas muy concretas de la Triple-A.

-No tenía otra opción que el exilio y me marché en agosto de 1976. Desde entonces resido en Cuba, junto con mi padre. Con mi hermano sólo mantengo un contacto por carta. Le escribo cada día y a veces le mando dos cartas diarias. Sólo le facilitan un libro por mes y las cartas le entretienen.

Juan Martín Guevara fue detenido en febrero de 1975 acusado de tenencia de armas y asociación ilícita. Desde



entonces ha recorrido todas las cárceles del país en espera de un juicio que nunca se celebrará.

### 15.000 presos argentinos

-Su situación legal es desesperante porque no tiene ni abogado, ni juez, ni fiscal, ni puede recibir visitas. El proceso pendiente no tiene ninguna evolución, cuando no ha cometido delito alguno. La situación de los presos es de total indefensión, porque los militares hacen lo que quieren. Incluso hay casos de que algún juez decreta la libertad de un preso, pero no sale de la cárcel. El estado de salud de mi hermano es preocupante porque en el 75 sufrió una hepatitis que no fue curada, en Rawson tuvo que aguantar temperaturas de 15 grados bajo cero, y desde agosto sufre una anemia per-

Nos cuenta Celia que en Argentina hay más de 15.000 presos, aunque el gobierno sólo reconoce 3.500; los desaparecidos suman 30.000 y el número de muertos asciende a 7.000.

Queremos pedir apoyo a los parlamentarios europeos para que denuncien esta situación gravísima y Videla se vea forzado a permitir la visita de abogados. Nuestra idea es conseguir que un grupo de abogados españoles se interesen por nuestros presos y los defiendan en la forma que puedan. Hablé con el doctor Carvajal, del PSOE, que ya viajó a Argentina en junio de 1976 pero no le permitieron visitar ninguna cárcel, y mantendré contactos con todos los partidos españoles de izquierdas. Necesitamos el apoyo moral y financiero del pueblo europeo, porque ni los presos ni los familiares tienen dinero, han quedado en la indigencia. Estas presiones desde fuera son positivas, ya que

recientemente tuvieron que dejar entrar una comisión de abogados norteamericanos y canadienses. En España he encontrado un pueblo muy receptivo y solidario, porque todo lo que he pedido se me ha concedido en interés de mi familia y de mi pueblo.

Al preguntarle por el futuro se muestra optimista pese a las dificultades presentes. Para responder cita una frase de Gramsci que le recordó su hermano Juan Martín en una de sus cartas: "Tengo el pesimismo del intelecto y el optimismo de la voluntad".

-Para Argentina hay dos cuestiones primordiales. La voluntad que pongamos en la lucha y la unidad. Lo más importante es la unidad de todas las fuerzas que deseen conseguir un estado de derecho. En el momento que consiguiéramos la unión habríamos dado el paso más importante. Ernesto era un hombre que parte de su grandeza se basaba en que no era especialmente argentino. Su solidaridad y su interés era el mismo por cualquier ser humano en cualquier parte del mundo. No tenía ninguna estrechez de pensamiento. Entendía que ser socialista era considerar como propio cualquier agravio que sufriera cualquier persona en cualquier parte del mundo. Hay que seguir su ejemplo para comprender cuál es el enemigo principal, y hallar así nuestros puntos comunes y no nuestras diferencias. Este estado represivo no ha venido porque sí, sino fue la reacción del imperialismo ante un pueblo en lucha. El pueblo argentino se porta con inteligencia porque resiste sin dar la cara; ha aprendido a trabajar en la sombra y con su intuición, porque no sabe nada de estrategia, ha aprendido a luchar en la clandestinidad. El trabajo abierto se debe hacer en el exterior.

Apoya la campaña en favor

del boicot a los Mundiales de fútbol, pero es muy realista con respecto a sus resultados.

## Los mundiales de fútbol

-Las dos posturas son válidas: la de quienes propugnan un boicot y la de quienes ven aspectos positivos en que decenas de miles de personas comprueben directamente la represión de Videla. El boicot en sí va a ser difícil que alcance el éxito, porque hay muchos intereses en juego. Pero hay que apoyar y aprovechar la campaña del boicot para dar a conocer el régimen de terror que hay en Argentina. Cualquier intento de presión que se ejerza sobre Videla es válido y debe apoyarse. Por otro lado, hay que esperar cómo se desarrollará el Mundial. Si se deciden a emplear la fuerza y despliegan miles de soldados, será una propaganda en contra. ¿Si espero alguna acción espectacular de la resistencia? Llevo tiempo fuera para poder hablar, ¡ojalá que sí! Toda lucha tiene su sorpresa.

El ser hermanos del Che provocó que la represión alcanzara muy directamente a los Guevara. Un hermano preso y los demás, incluido el padre, en la diáspora. Las autoridades argentinas veían como un estigma su parentesco con el héroe revolucionario.

-No pueden oír hablar del Che pero no pueden matar el nombre del Che. Aunque acabaran con todos nosotros, no pueden hacer nada a la universalidad del Che. Porque quieren extirpar hasta la raíz de los revolucionarios. Carlos Pujadas fue fusilado en Trelew en 1972 y para conmemorar la fecha, el 19 de agosto de 1975 fusilaron a diez personas de su familia: padres, hermanos, cuñados, todos murieron a excepción de un niño pequeño. Y era una familia

que desde la muerte de Carlos no quería saber nada con la política militante. Los mataron para acabar con el nombre, y con el recuerdo.

#### El Che no fue una moda

Celia trabaja como arquitecto en Cuba, dedicándose preferentemente a las construcciones escolares. Con ello no hace sino cumplir con la petición que le hizo su hermano Juan Martín en una de sus cartas. "Construye escuelas pero nunca, nunca, cárceles". Y nos habla de que el pueblo cubano la colma de atenciones y la rodea de cariño por ser exiliada argentina y por ser hermana del Che

del Che.

—En Cuba sigue muy vivo el recuerdo de Ernesto. Los cubanos son muy afectivos con los refugiados políticos, pero con los Guevara aún más. A Emesto le dedican todo tipo de homenajes y sus escritos son estudiados en la secundaria y en la Universidad. Desde el primer grado los niños conocen sus cartas, se le recuerda constantemente. Una de las frases preferidas por los niños es la de "seremos como el Che"

Manifiesta que no le molesta que el mito, el retrato del Che, haya sido utilizado por la sociedad de consumo de posters, camisetas y mil formas que se ha inventado el capitalismo para sacar dinero de quien dio su vida por el socia-

-El Che pudo ser objeto de consumo durante una época pero han pasado ya once años de su muerte y su figura y su ejemplo no hace sino engrandecerse. Muy a pesar suyo, porque Ernesto era un hombre sencillo y sin pretensiones individualistas, se ha convertido en un personaje universal. Cada uno tiene una imagen distinta de él, porque él pensaba en la Revolución en un sentido global. Si el Che hubiera sido una moda ya estaría olvidado. pero ahora tiene la misma importancia política y afec-tiva. La última vez que lo vi fue en 1961, en la conferencia que se celebró en Punta del Este. A pesar de todas sus responsabilidades seguía pensando mucho en la familia y nuestro encuentro fue como el de cualquiera que se reune con los suyos.

ARAGON AUTONOMIA



LIBRERIA Información Bibliográfica

Zurita, 8 Teléfono 22 75 92 ZARAGOZA